— *La Une*
— Campus Fonderie de l'image, Bagnolet

Campus Fonderie de l'Image *— Bagnolet, France*

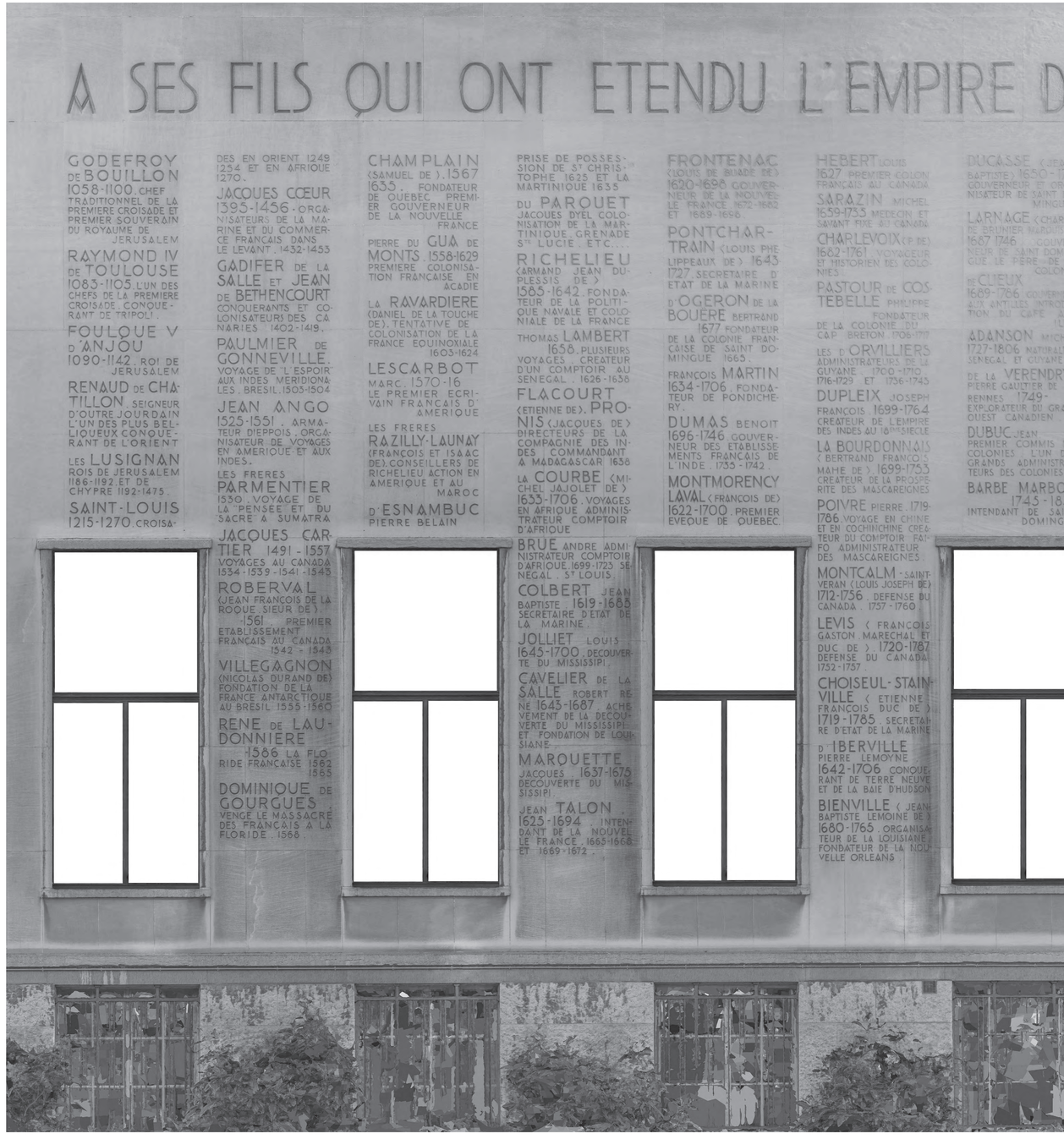
Participants :
Alexandre Crouzier, Eunica Perera, Jim Alvarez, Lucie Aknin, Marie-Gabriel Hurel, Juliette Nanchino,Reena Goordin, Leïla-Alice Rouge, Fabrice Isaï, Alma Carenco, Thibault Eldin, Camille Giunti, Lisa Pauget, Ludyvine Tertois, Chloé Chabrière, Sacha Bernaudat, Léa Guerder, Zaki Boulkroune, Paula Salada, Hugo Hoffmann, Alexa Bring, Julie Coutant, Louison Jouffrey Alix Küng, Eleonore Thomas, Charlotte Romane Nougaret-Fischer, Pénélope Isnard, Valentine Vico, Xueting Hang, Yasmina Belhadj, Alissande Lopez, Claire Zaniolo, Yasmina Belhadj, Alissande Lopez, Claire Zaniolo.

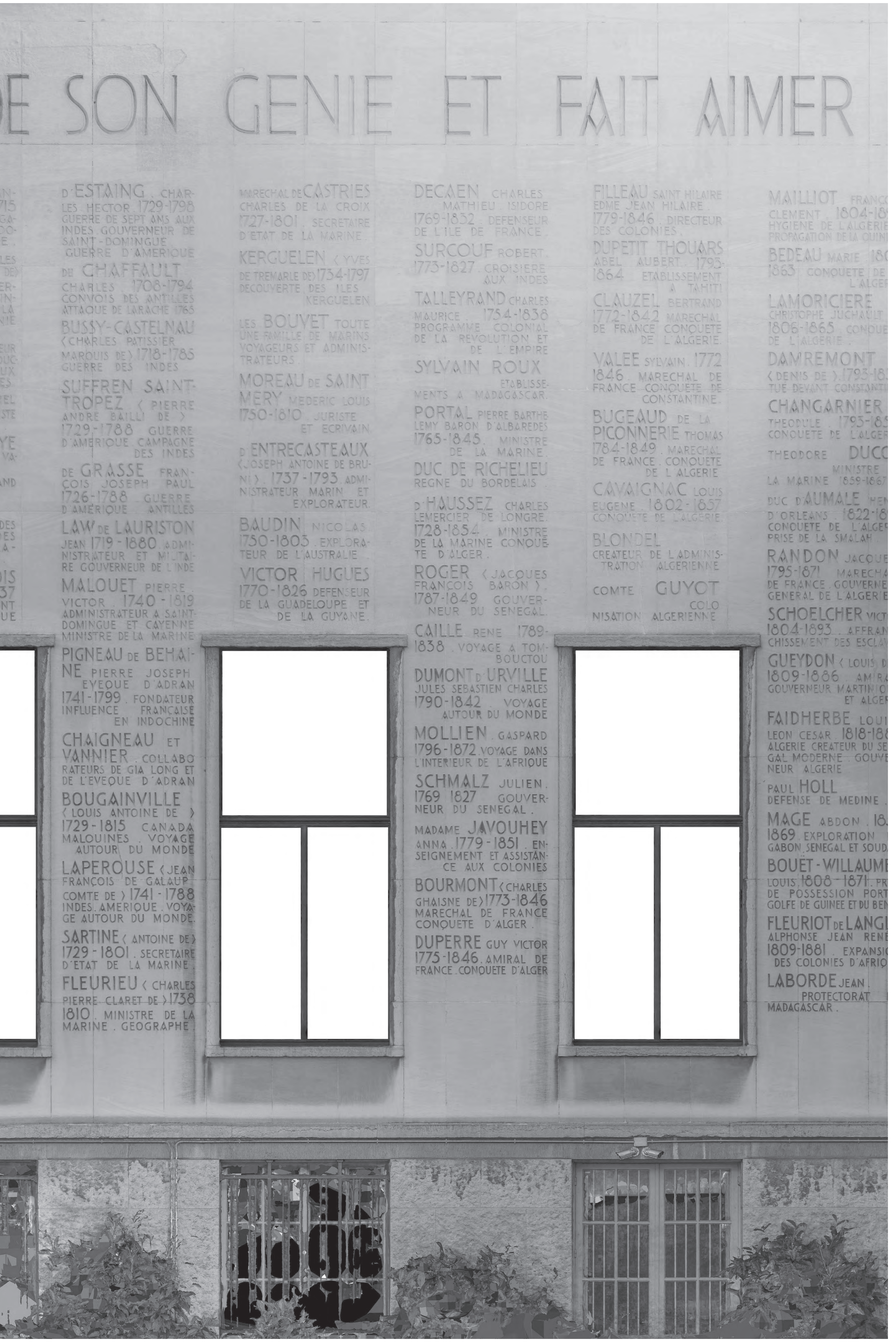
Remerciement :
10 milliards d'humains, Ruedi et Vera Baur, l'équipe pédagogique et communication du Campus Fonderie de l'Image.

Professeures intervenants :
Silvia Dore, Diane Boivin et Esteban Gonzáles.

Présentation projet

En partant de la captation des inscriptions présentes sur la façade Ouest du Palais nous étudierons l'étymologie des mots dans une mise en regard de presse coloniale et médiatique actuelle. Nous ferons un travail d'archivage des journaux et des articles de l'époque, et analyserons ce que ces mots signifiaient à l'époque et ce qu'ils signifient aujourd'hui. Est-ce qu'il y a un décalage? Une réapparition de certains d'entre eux? Avec le même sens? Quelle a été l'avancée historique de leur utilisation? Comment ces mots utilisés dans les médias nous parlent aujourd'hui? L'objectif sera de concevoir des "Unes de journaux" revisitées, en créant des nouvelles typographies de titrage. Elles seront imprimées et diffusées dans l'espace du Palais. Un nouvelle mise en circulation de ces mots est ainsi proposé pendant l'événement.





Façade du Palais de la Porte Dorée.

Mots à

Conquête, Invasion [1] (AFRIQUE OCCIDENTALE)

Découverte Sacré [2] (CAMEROUN)

Massacre [3] (MARTINIQUE)

Comptoir Grenade [4] (INDOCHINE)

Tentative [5] (ALGÉRIE)

Collaborateur

Espoir Frères [6] (ALGÉRIE)

Établissement

Possession

1. — CONQUETE, INVASION
Alexandre crouzier
Eunica perera
Jim alvarez

2. — SACRÉ
Lucie Aknin
Marie-Gabriel Hurel
Juliette Nanchino

3. — MASSACRE
Reena Goordin
Leila-Alice Rouge
Fabrice Isaï

4. — GRENADE
Alma Carenco
Thibault Eldin
Camille Giunti

5. — TENTATIVE
Lisa Pauget
Ludyvine Tertois
Chloé Chabrière

6. — FRÈRES
Sacha Bernaudat
Léa Guerder
Zaki Boulkroune

la Une

Conquérant

Géographe [6] (ÉTATS-UNIS)

Défenseur

Hygiene Créateur [9] (CANADA)

Espoir [8] (MADAGASCAR)

Force / penser [10] (CHINE)

Occupation

Fondation [11] (FONDATION DÉM. DU CONGO)

Esclavage [12] (CANADA)

7. **— GÉOGRAPHE**
Paula Salada
Hugo Hoffmann
Alexa Bring

8. **— ESPOIR**
Julie Coutant
Louison Jouffrey
Alix Küng

9. **— CRÉATEUR**
Eleonore Thomas
Charlotte
Romane Nougaret-Fischer

10. **— FORCE - PENSER**
Pénélope Isnard
Valentine Vico
Xueting Hang

11. **— FONDATION**
Yasmina Belhadj
Alissande Lopez
Claire Zaniolo

12. **— ESCLAVAGE**
Yasmina Belhadj
Alissande Lopez
Claire Zaniolo

— L'ordre du discours colonial : les mots comme négation ou affirmation de la différence?

— Esteban González Jiménez

Doctorant en philosophie Université Paris 8 (Vincennes-Saint-Denis)
Professeur à l'Université Pontificale Bolivarienne, Medellin (Colombie)

Les inscriptions présentes dans les différentes façades du Palais de la Porte Dorée, loin d'être des gestes neutres de l'art décoratif ou de l'art monumental, sont les traces visibles d'un ordre du discours qui survit encore dans nos façons de dire le présent, et qui insiste sur une manière exclusive et hiérarchisant de nommer le monde, de le diviser, de le classer et de le catégoriser : l'ordre du discours colonial.

Ce discours, comme en témoigne la façade ouest du Palais, est exprimé à partir de mots tels que : Hygiène, Conquête, Empire, Exploration, Expansion, découverte, protectorat, colonie, occupation, pacification, assistance, administration, organisation, fondation, prise de possession, commerce, chef, croisade. Mots qui, à leur tour, se rapportent directement aux scènes représentées dans la frise ou dans les fresques intérieures : la centralité de la culture et des valeurs européennes, la marginalité du monde colonisé, la propreté de la figure européenne, la sexualisation de la femme indigène, entre autres.

La correspondance entre ces mots et ces images, explique une forme de représentation dans laquelle l'altérité est contenue et représentée par des structures dominantes porteuses d'une attitude expansive et homogénéisante qui juge la différence comme infériorité et cherche à s'imposer à elle, à l'occuper, à la « dénuder », la convertir, le pacifier et organiser ce qui à ses yeux apparaît comme « chaotique » ou « sauvage ».

Dans une telle forme de discours, la prérogative d'universaliser un nom pour toutes les choses fait apparaître des identités fixes : celui qui nomme se découvre capable de s'approprier la représentation de ce qu'il nomme ; et en devenant maître, il la définit et l'assimile au « même » ; annulant son caractère unique, sa complexité, son imprévisibilité ; et traduisant l'inconnu dans la langue de l'identique. Celui qui nomme constitue non seulement une représentation de l'extériorité, mais pose également les bases de sa véritable appropriation. Une nature, une communauté, une culture et une société bien adaptées aux mots de la grammaire de la violence et de l'ordre du discours colonial, sont facilement appropriées gouvernées. Le privilège de la parole, compris dans ce sens, est finalement la condition du pouvoir en tant que domination.

Dans le souci de préserver le privilège de la parole, l'ordre du discours colonial donne lieu à une police discursive dont la fonction est la lutte contre tout savoir qui échappe au domaine des « espaces civilisés » et qui, comme l'affirme Valentin Mudimbe, se comporte comme un absolu excluant de toute proposition qui ne dérive pas de l'ordre discursif dont il est garant.[1] La parole «sauvage» est alors exclue de tous les droits d'inscription. Le seul moyen d'« inscrire » la différence, comme en témoignent les murs du Palais de la Porte Dorée, sera alors à travers des formes exotiques et domestiqués de la représentation.

La prise de conscience de la violence qui cet ordre de discours exerce sur la différence, et la reconnaissance de la persistance d'une certaine colonialité dans les discours contemporains qui insistent à utiliser les mêmes grammaires et terminologies, doit nous confronter à deux questions fondamentales : Parle-t-on encore comme des colons ? Comment se débarrasser d'un ordre de la parole qui s'affirme comme fondamental pour toute l'humanité et reproduit la logique de la domination coloniale en insistant à juger la différence comme infériorité et à promouvoir les discours plus « disciplinés » ou mieux adaptés intellectuels et spirituellement aux valeurs hégémoniques d'une société particulière ?

Ces deux questions deviennent le problème central de ce projet. A travers la comparaison des mots constitutifs d'un ordre de discours colonial avec les usages contemporains de ces mêmes mots, nous entendons montrer dans quelle mesure l'attitude expansive et hiérarchique de la colonialité du discours croise nos manières de dire le monde. Cette découverte devrait nous servir, non seulement à assumer les parallèles évidents, mais, fondamentalement, à renverser la colonialité du discours et à réinvestir les mots et leurs usages dans une créativité affirmative de la différence.

N'est-ce pas précisément, dans la capacité de créer de nouveaux mots et de créer de nouveaux usages du langage, dans la possibilité de dire le monde à partir d'une «déviation sauvage» et d'une pratique hérétique de la parole qu'on peut trouver des voies radicalement nouvelles et authentiquement décoloniales vers l'avenir ?

1. V.Y. Mudimbe. L'odeur du père : essais sur des limites de la science et de la vie en Afrique noire. Présence Africaine : Paris, 1982, p. 79

Parle-t-on encore comme des colons ?

Comment se débarrasser d’un ordre de la parole qui s’affirme comme fondamental pour toute l’humanité et reproduit la logique de la domination coloniale en insistant à juger la différence comme infériorité et à promouvoir les discours plus « disciplinés » ou mieux adaptés intellectuels et spirituellement aux valeurs hégémoniques d’une société particulière ?

1 (AFRIQUE OCCIDENTALE)

Conquête, Invasion

Le mot extrait de la façade du palais était « conquête », notre objectif était de mettre en lumière l’impact de la colonisation de la France en Afrique occidentale française et ses conséquences à l’heure actuelle. Au fil de nos recherches sur le mot « conquête » et sur les articles traitant de la zone géographique colonisée, nous nous sommes aperçus qu’un parallèle avec le mot « invasion » se laissait entrevoir.

Le terme « conquête » est plus généralement utilisé par le parti envahisseur et oppresseur, tandis que le terme « invasion » est plutôt employé par les partis oppressés et envahis. Ainsi, nous avons constaté que les articles de la période colonisatrice de la France se positionnent plus dans un aspect de conquérant, là où les articles plus récents traitent le sujet en plaçant la France dans une position d’opprimé et donc subissant « la dite invasion » d’immigré.es venus d’Afrique occidentale.

Pour visuellement exprimer ce parallélisme et la relation entre les deux termes (invasion et conquête), notre mise en page s’exprime en un croisement des deux sujets aux apparences similaires, mais ayant une racine et une signification différente.

Graphiquement, la mise en page tresse les deux sujets ensemble pour montrer leur caractère intimement lié, mais les opposent aussi pour témoigner d’une sémantique qui ne va pas en cohésion (la conquête de l’Afrique occidentale par la France colonisatrice est donc placée en opposition directe avec la France qui subirait aujourd’hui soit disant une invasion de migrants venus de divers territoires de l’Afrique occidentale).

2 (CAMEROUN)

Sacré

Le sacré amène aux notions de respect, de culte et de valeur. En choisissant ce mot pour thématique de cette Une de journal, nous voulons faire ressortir ces principes à travers nos recherches, nos choix typographique et notre mise en page. Associé au Cameroun, nous découvrons une civilisation marquée par le sacré tant dans ses croyances religieuses, son lien avec la nature,

les animaux ou encore le sport et bien d’autres domaines. Le sacré est omniprésent.

Grâce aux archives présentes sur le site de la bibliothèque nationale de France, nous avons découvert des textes, des ouvrages des siècles derniers en lien avec la notion de sacré. Ce travail d’archivage nous a permis d’alimenter notre journal et nos connaissances sur le Cameroun.

Notre mise en page n’a pas fait exception au thème car elle reprend les codes de l’ornementation du tissu sacré du peuple camerounais bamiléké, le Ndop. L’art a toujours été pour ce peuple quelque chose de très important au même titre que la religion ou la guerre.

3 (MARTINIQUE)

Massacre

Bien que n’étant pas un état à proprement parler, la Martinique possède une importante histoire coloniale, de telle sorte que celle-ci est particulièrement documentée et le plus souvent en français du fait de la colonisation par la France à partir du XVIIe siècle.

Porte d’entrée des « Indes occidentale » la Martinique est souvent décrite par les Européens de l’époque comme une sorte d’Eden ce qui contraste particulièrement avec les crimes commis durant la colonisation. En effet, la Martinique est une terre particulièrement favorable aux cultures coloniales et sa situation géographique la place au coeur du commerce triangulaire d’esclaves entre l’Europe, l’Afrique et l’Amérique.

C’est ce contraste que nous avons jugé pertinent de mettre en valeur avec d’un côté des extraits d’ouvrages, de revues et d’articles tant de l’époque coloniale que contemporaine qui mettent en avant une vision paradisiaque de la Martinique, sur le modèle d’une vision fantasmée de l’exotisme par les occidentaux. De l’autre côté, des extraits relatant des méfaits, liés à la colonisation tels que des génocides, massacres et pillages.

Pour faire écho au titre de notre Une de presse, nous avons réuni des articles incluant le mot Massacre auquel nous avons décidé d’incorporer un traitement graphique particulier afin de le mettre en valeur.

La page est traversé par une zone de texte triangulaire disposée en oblique, visant à rappelle l’incision d’un coup de couteau tel un massacre. Enfin, la typographie de titrage est basé sur une Rockwell, appartenant à la famille des typographies mécanes/égyptiennes, typique du XIXe siècle, age d’or du colonialisme, dont les angles ont été retravaillés afin d’évoquer le tranchant d’une lame.

4 (INDOCHINE)
Grenade

Le mot grenade a plusieurs significations : c'est un fruit comestible du grenadier, mais aussi un projectile formé d'une charge explosive, muni d'un détonateur pour en régler l'explosion. Dans le contexte médiatique de l'Indochine française le mot était plus souvent utilisé en tant qu'arme qu'en tant que fruit. Aujourd'hui dans le paysage médiatique français les deux utilisations sont équivalentes, bien que l'on puisse penser que ce soit le fruit qui soit le plus utilisé. Afin de faire écho aux textes, nous avons voulu au travers de cette « Une » confronter les textes parlant à la fois du fruit et de l'arme en illustrant le mot dans ses deux significations et en mettant à mal les codes de mises en page de Une. En effet la grande zone blanche qui semble « casser » la Une peut à la fois représenter une explosion, tout comme le fruit ouvert qui explose lui aussi. Les plus petites zones blanches peuvent à la fois représenter les projectiles de l'arme, mais aussi les grains du fruit.

5 (ALGÉRIE)
Tentative

Tentative est un journal dont la Une reflète l'ambiguïté de son titre. Il rassemble des articles d'antan et actuels de la presse algérienne évoquant la tentative. Contrairement à nos premières impressions, le mot tentative était au début du XXème siècle utilisé pour relater des événements à connotation positive, tandis qu'il est aujourd'hui davantage utilisé dans des articles négatifs voir dénonciateurs. Nous sommes parties de la notion de contraste et d'ambiguïté de ce mot pour construire une mise en page cohérente avec l'Histoire de ces deux pays, l'Algérie et la France. La Une est construite à partir d'un signe inspiré de l'écriture arabe. Il représente une frontière qui connote la séparation de ces deux pays, leur union lors de la colonisation puis leur séparation. Sa souplesse évoque leur histoire en commun et les mélanges culturels. La traduction franco-arabe des texte et leurs caractéristiques de lecture (ferrage à gauche et à droite) sont mis en exergue pour créer une impression de continuité dans la lecture. Nous avons choisi des articles dont les sujets sont proches mais édités à des époques différentes. Troublé par cette ambiguïté, le lecteur doit se référer aux légendes pour connaitre la date de parution.

6 (ALGÉRIE)
Frères

La France et l'Algérie sont deux pays qui entretiennent depuis toujours des liens étroits. En effet, le passé et futur de ces pays sont intimement liés. Dans le passé, la France a colonisé l'Algérie et tissé des liens comme elle l'a rarement fait avec les autres territoires sous sa coupe. L'implication de la France n'était bien évidemment pas dépourvue de tout intérêt vis à vis des richesses que peuvent contenir le sol Algériens. L'Algérie est devenue pendant cette période un département français et a connu une forte vague d'arrivée de colons venant s'établir et faire richesse dans le pays. Les Français et algériens ont donc partagé le même sol pendant plusieurs années et si cette mixité était bien réelle dans certains quartiers avec des populations issues de classe populaire, force est de constater que le déséquilibre social et la répartition des richesses n'était en réalité qu'un doux fantasme. L'histoire donnera raison au peuple qui obtiendra non sans mal son indépendance en 1962 à la suite d'une guerre sans merci qu'elle a livrée.

Lorsque nous avons entamé les recherches pour mener à bien ce travail, nous nous sommes rendus compte que l'utilisation du terme « frère » revenait souvent sur deux cas précis.

La première utilisation est purement politique. Elle est en effet présente dans des revues communistes qui ont été publiées lors des premiers soulèvements populaires qui mèneront à la guerre quelques années plus tard. Le terme est alors souvent associés à « camarades » « compagnon ».

La seconde est utilisé dans un cadre beaucoup plus paternaliste et concerne la pure époque coloniale lorsque la France cherchait à créer une union entre les français et les algériens. La vie politique française est alors incarnée bien souvent par des hommes plutôt à droite. « Compatriote ». Ces deux utilisations sont donc assez paradoxales et ont cependant cohabité non sans mal pendant plusieurs années entre ces deux parties.

7 (ÉTATS-UNIS)
Géographe

Pour notre une, nous avons choisi comme point de départ et titre de notre journal, le mot Géographe. Ce mot nous a tout de suite inspiré et intéressé car il nous donnait la possibilité d'expérimenter sur l'idée d'espace et surface géo-graphique de l'époque et d'aujourd'hui tout en gardant un aspect scientifique. La définition du mot géographe est celui qui enseigne et qui établit des cartes géographiques. Nous avons voulu mettre à plat, tout comme le géographe, les informations que nous avons choisi de regrouper. Celles-ci datent de fin XIXe et début du XXe siècle et se situent en France et aux États-Unis. Nous avons voulu mettre en lien, la science et le changement climatique critique d'aujourd'hui avec la Première Guerre Mondiale. En effet, à l'époque nous pouvions constater la conséquence des conflits entre les Hommes avec la guerre et aujourd'hui la conséquence de l'Humanité sur notre planète. Nous avons alors mis en lien des articles rédigés en 1917 dans lesquels un journal parle de la mort du premier sol- dat américain en France. Puis des articles d'aujourd'hui dans lesquels la nature est devenue arme à des fins de guerre ou alors le combat qui est aujourd'hui mené et ignoré par les politiques.

1. ***Le monument à la mission Marchand*** *est un monument de Paris, en France, commémorant la mission Congo-Nil menée par le commandant Jean-Baptiste Marchand. Il est également connu comme monument au commandant Marchand ou monument à Jean-Baptiste Marchand.*
Situé avenue Daumesnil, en bordure du bois de Vincennes, le monument prend la forme d'un mur de pierre d'environ 10 m de long. L'une des faces du mur est sculptée d'un bas-relief décrivrant le corps expéditionnaire de Jean-Baptiste Marchand, stylisé par 6 militaires français, en costume colonial, et 6 tirailleurs sénégalais. Les personnages évoluent de gauche à droite. Derrière eux, un fond de carte décrit les étapes successives de leur expédition : Loango, départ de l'expédition en juin 1896, Brazzaville, le Congo français, Bangui, l'Oubangui-Chari, Bangassou, Tambura, le Bahr el-Ghazal et finalement Fachoda, fin de l'expédition le 10 juillet 1898. Djibouti, zone de repli de l'expédition après son évacuation en mai 1899, est mentionné à l'extrême-droite de l'expédition.
Sur la droite du monument, un bouclier de bronze recense les membres de l'expédition : Marchand, les 14 autres militaires français — expressément nommés — et les 152 tirailleurs

La mise en page centrale du texte représente le globe terrestre, il s'agit du centre de gravité de la page. Notre Une fait alors signe à elle-même. Nous avons choisi de symboliser un compas en tant que glyphe afin de reconnecter la mise en page à cette idée de calcule du territoire. Nous avons également choisi d'aérer énormement la page afin de symboliser le manque, et la consommation des denrées de la Terre par les Hommes.

Nos articles sont rédigés en plusieurs langues, l'anglais, le français et l'espagnol afin de casser l'idée de frontières imposées par l'homme, notamment avec les États-Unis et le Mexique.

8 (MADAGASCAR)
Espoir

Lors de nos recherches, le mot espoir nous a interpellé, il est en relation directe avec la colonisation qui est au coeur de ce projet. Avec cette connotation forte nous voulions observer son évolution au fil des années depuis l'époque coloniale au sein de Madagascar. Ce pays est une ancienne colonie française de 1897 à 1946.

À partir de l'étude de journaux de Madagascar, nous avons regroupé des articles pro-coloniaux et indépendants. Le but étant de percevoir les débuts de la colonisation qui évoluent au fur et à mesure du temps en une volonté d'indépendance et de libération des malgaches. Les articles sont donc classés selon cette chronologie.

L'aspect graphique du texte est aussi un moyen utilisé pour accentuer l'espoir que nous retrouvons dans les articles. Pour mettre en avant cette ascension, le gris optique et le corps du texte croissent au rythme des extraits relevés. De plus, le mot Espoir invite à cette progression. Une composition avec un fort contraste entre le noir et le blanc, renforce également la mise en valeur des articles indépendants vis-à-vis des articles pro-coloniaux.

Le mot espoir, titre de notre Une, a été traduit en malgache, Fanantenana, afin d'interpeller le public. Il est placé en bas de page, représentant l'ascension de l'espoir au cours du temps.

9 (CANADA)
Créateur

Quel est l'enjeu de la lutte identitaire dans un pays colonisé pendant près de 150 ans?
La création culturelle et littéraire permet-elle une certaine évolution? Quelles en sont les limites,? Le Canada est découvert par les Français en 1563. Dès lors, les différentes colonies Européennes telles que les colonies Françaises, Britanniques et Espagnoles s'empressent d'explorer et de coloniser cette nouvelle terre de plus de 10 millions de mètres carrés. Suite à de nombreuses guerres et conflits, la souveraineté totale du Canada sera prononcée en 1926. Le peuple Canadien vit sous l'emprise des grandes puissances pendant plus de 400 ans. Ne parvenant pas à se soulever contre l'oppresseur de manière économique ou politique, le peuple soumis développe son identité culturelle par le biais de la religion. Occupant une place particulière dans le rôle de la soumission du peuple, la religion fait partie des fondamentaux de la culture Canadienne. Les artistes sont des religieux. Les écrits littéraires ne servent uniquement à la propagation de la bonne parole. Alors que la lutte identitaire commence à prendre de l'ampleur, les artistes et leur création s'émancipent aussi.

Si le pays est aujourd'hui un des meneurs en matière de recherche scientifique, la culture, elle, représente seulement 1% des dépenses gouvernementales. Aussi, les acteurs du secteur culturel sont reconnus comme ayant un salaire nettement inférieur à la moyenne.

10 (CHINE)
Penser Force

Pour notre Une nous avons décidé de partir du mot Pensée/Penser. Le pays que nous avons choisis est la Chine. Avec les ressources que nous avons pu trouvé nous nous sommes focalisées sur la Chines semi-colonisé notamment par l'Angleterre.
Deux grandes idées sont alors apparues :

I) La pensée dissidente : les Boxers 1890/1900

Cette partie regroupe l'histoire des Boxers avec un article actuel pour contextualiser (Les boxeurs étant un groupe social anti-colons qui s'est révolté) Mais aussi la vision de l'époque et

leur pensées sur les étrangers.

II) Un rapport de force inversé

Dans cette seconde partie nous pouvons voir des témoignage du « respect » pour la main d'oeuvre Chinoise, la vision française des colonies Anglaises et leur réussites. Comment était perçue la Chine et ce qu'elle est devenue c'est à dire le capitalisme chinois actuel, donc comment le rapport de force c'est inversé.

La mise en page veut montrer cette inversion des positions, comment un pays reconnu comme « Main d'oeuvre de qualité sans reflexion » est devenue la puissante économique qu'elle est aujourd'hui. Mais on peu aussi voir à travers la composition un reflet; même si le temps passe les choses n'évoluent pas forcément, les moeurs et les pensées peuvent rester les mêmes très longtemps.

Le sablier centrale est fait à partir des « Maximes et pensées » trouvées dans les journaux de l'époque et traduites en Chinois. Cette image du sablier tent à montrer l'impact que peut avoir la colonisation sur une civilisation. Que ce soit à travers des révoltes, ou des réussites la colonisation à eut un impact sur la Chine laissant des traces que même le temps ne peut pas détruire.

11 (RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO)

Fondation

C'est la découverte du fleuve Congo qui a permis aux colons européens de s'installer sur le territoire. Le fleuve a donné son nom aux deux pays jusqu'à leur indépendance respectives en 1960. On nomme alors République Démocratique du Congo l'ancienne colonie belge et République du Congo l'ancienne colonie française. Les Congolais-e-s parlent le français, mais aussi le lingala (Congo-Brazzaville) et le swahili (en RDC), qui servent de langues véhiculaires.

La conquête du Congo par les Belges et les Français au XIXe siècle a marqué l'histoire des deux pays d'un point de vue politique, économique et culturel et joue encore un rôle dans la vie quotidienne de ses habitant-e-s. Nous avons choisi d'évoquer ces aspects à l'aide d'extraits d'articles de presse parus en France, en Belgique et sur place, au Congo.

Le mot "fondation", gravé sur la façade du palais de la porte Dorée, est lourd de sens dans l'histoire du Congo. Il est synonyme d'édifice, d'assise. La fondation, c'est la base qui a permis à la France et à la Belgique de s'établir, d'asseoir son autorité sur le pays colonisé. Les écrits de l'époque laissent paraître sans trop de détour la manière dont les deux pays européens ont bâti leurs fondations de manière ferme et autoritaire, sans considération de l'humain derrière la force de travail que représentaient les Congolais-e-s.

La mise en page est divisée en trois fortes colonnes séparées par de larges marges. Deux

typographies, Manège et Baskerville, toutes deux à empattement, sont un clin d'œil aux caractères gravés sur les monuments historiques. Au Palais de la porte Dorée, un monument a saisi notre attention. Il se trouve en face du musée et commémore la mission Congo-Nil, particulièrement meurtrière, menée entre 1896 et 1898 par le commandant Jean-Baptiste Marchand. La têtière est une représentation abstraite de ce monument par sa forme en escalier et le disque plein qui la compose. On note également la présence du fleuve gravé sur la pierre. Nous le retranscrivons dans la mise en page de notre une, divisée par une lézarde de la même forme. Il vient fragiliser la composition très droite des trois

12 (SENEGAL)

Esclavage

Esclavage, indigène les mots utilisés pour désigner une forme de servitude ont évolué travers l'histoire et selon le contexte de leur époque. Le parti pris de notre une se base sur ce changement afin de montrer l'évolution de ce mot depuis sa forme originel jusqu'à nos jours. Notre concept graphique se base sur la bande noir de censure, car il est clair que le mot esclavage est un mot presque tabou dans notre société actuelle tant nous pensons qu'il a disparu. Ces bandes font aussi écho à la dépersonnalisation qu'ont subi ces personnes, avec ce bandeau de censure ces personnes sont réduites au silence et perdent leur humanité. Nous avons décidé de nous réapproprier ce signe fort. Au milieu de notre une trois de ces bandes avec écrit sur chacune le mot esclavage en Wolof la langue nationale sénégalaise pour la première, en Français pour la seconde ainsi qu'en Soniké, une autre langue parlée au Sénégal. La une se compose en trois grandes sections : la première, qui présente plusieurs extraits issus de l'époque ou l'esclavage au Sénégal était encore en vigueur mais tendait vers sa fin. La deuxième section, ou cette fois-ci on ne qualifie plus les personnes d'esclave mais d'indigène car l'esclavage est devenu interdit par la loi au Sénégal à ce moment. Et enfin une dernière section parlant de l'esclavage moderne qui sévit encore de nos jours dans certaines parties d'Afrique.

Cette partie traite des définitions et traductions des mots. Source : cntrl

C

Créateur - Canada
1. Puissance qui crée, qui tire du néant.
2. Auteur (d'une chose nouvelle)
3. Adjectif Qui crée ou invente
Synonymes : Promoteur, auteur, inventeur, innovateur

Créateur (*Français)*

Conquête - Afrique occidental française
Action de conquérir quelque chose, quelqu'un par un déploiement de qualités d'ordre social, moral, intellectuel ou affectif.
Synonymes : Invasion, occupation, envahissement, domination, prise, soumission, attaque

Note Souniou Rew (*Wolof)*

E

Esclavage - Senegal
B1_État de dépendance totale d'une personne à l'égard de quelqu'un ou de quelque chose. État d'une personne ou d'une collectivité soumise au pouvoir tyrannique d'une autre personne ou d'un groupe de personnes dans l'ordre politique et social.
Synonimes : Servitude, asservissement, contrainte, dépendance

Jààm *(Wolof)*
Kome *(Sonokié)*

Espoir - Madagascar
Fait d'espérer, d'attendre avec confiance la réalisation de quelque chose ; espérance. Synon. attente, désir.

Fanantenana *(Malgesh)*

F

Frères
Celui qui est né du même père et de la même mère, ou de l'un des deux seulement, soit du même père, soit de la même mère.
Synonyme: Frérot, camarade, compère, confrère, frater.

خُوِيٌ *(Arabe)*

Fondation
Action de fonder, d'établir. Stabilité, fermeté. Synonymes : établissement, colonie.
MOBOKO (Lingala) fonder, fondement
MSINGI (Swahilli) base

Moboko *(Lingala)*
Msingi *(Swahili)*

G

Géographe
Spécialiste de géographie, la Science qui a pour objet la description et l'explication de l'aspect actuel, naturel et humain, de la surface de la Terre.

Géographe *(Francais)*
Geógrafo *(Espagnol)*
Geographer *(Anglais)*

Grénade - Indochine
1. Projectile formé d'une charge d'explosif enveloppée de métal, muni d'un détonateur pour en régler l'explosion.
Synonimes : bombe
2. Fruit comestible du gre- nadier, grosse baie ronde à la pulpe rouge, pleine de pépins.
Synonimes : balauste

គ្រាប់បែកដៃ *(Khmer)*

I

Invasion : Action d'envahir subitement et massivement un lieu un territoire pour le saccager, pour s'en rendre maître ; le résultat de cette action.

Note Souniou Rew (*Wolof)*

M

Massacre - Martinique

A1. Action de massacrer, de tuer avec sauvagerie et en grand nombre (des êtres qui ne peuvent se défendre).

Synonymes : Carnage, Destruction, Tuerie, Extermination, Boucherie.

Masak *(Haitian Creole)*

P

Penser - Chine

Exercer son esprit; mettre en oeuvre sa conscience. Former ses idées en utilisant les signes, les structures d'une langue particulière.
Synonymes : Idée, esprit, opinion, pensée

思考

Force de p.

Énergie, pouvoir d'agir.

1. Énergie musculaire qui permet à un être vivant de réagir face à d'autres êtres, d'agir sur son environnement.

Synonymes : Viguer, énergie, ardeur

实力

S

Sacré - Cameroun

1. Qui appartient à un domaine interdit et inviolable par opposition à profane et fait l'objet d'une vénération religieuse.
2. Qui est digne d'un respect absolu.

Synonymes : Saint, vénérable, divin

Sacred *(Anglais)*
Nguti *(Douala)*
dialecte de la région côtière du Cameroun.
Elle appartien au groupe des langues bantoues.

T

Tentative - Algerie

Action par laquelle on tente ou essaie de faire réussir quelque chose qui présente un carac- tère difficile ou périlleux.

محاولة *(Arabe)*

directeur-trices de la publication : CORREIA SILVA MARVIN SUCHON ALIZÉ

ESCLAVAGE :
État de dépendance totale d'une personne à l'égard de quelqu'un ou de quelque chose. État d'une personne ou d'une collectivité soumise au pouvoir tyrannique d'une autre personne ou d'un groupe de personnes dans l'ordre politique et social.

Projet INSCRIPTION, LA UNE — Master FONDERIE DE L'IMAGE — Palais de la Porte Dorée — 14, 15, 16 Février 2020

ESCLAVAGISME

LITTERATURE

L'homme réclamé ayant été livré, les coups de corde interviennent. Il y a peu d'années un esclave, restitué par le gouvernement du Sénégal, « fut frappé de cent cinquante coups - de corde ; son dos n'était qu'une plaie ; on y mit du sel; deux jours après, il était mort. »

En 1877, une jeune femme rendue à son acheteur ftit tuée par lui. Ces crimes restent impunis. Voilà d'incroyables histoires. Il y en a d'autres noa moins horribles. Il serait à souhaiter que ces abus cessent et que l'abolition de l'esclavage, inscrite dans la loi, fut partout respectée.

Le Rappel , N°3511, 21/10/1879, Paris, presse,Les on dit, directeur gérant Albert Barbieux

L'esclavage vient d'être enfin définitivement aboli au Sénégal : la loi du 27 avril 1848 qui abolît l'esclavage dans toutes les possessions françaises va, après trente ans, recevoir sa complète exécution. Nous détachons les passages essentiels de la note émanée du ministère de ia marine : Le ministre de la marine, désireux de faire disparaître toute ambiguïté sur les dispositions du décret d'émancipation à l'égard des possessions françaises du Sénégal et de donner la plus grande extension possible, dans cette colonie, au principe que ïe sol français affranchit l'esclave, vient d'adresser au gouverneur de celte colonie des instructions dans ce but L'administration locale devra donner à la franchise de notre sol toute l'extension compatible avec la sécurité publique, Ce principe recevra son application partout où nous avons les moyens de le faire respecter.

La Justice, N°404, 22/02/1881, Paris, presse, Abolition de l'esclavage au sénégal , G. Clemenceau

Aujourd'hui à peu près tout le monde admet que la possession d'un homme par un autres est immorale; mais la on s'arrête on se demande comment l'esclavage arrivera a être supprimé. Doit on le faire brusquement , ou le compter sur l'intérêt des peuples chez lesquels l'esclavage est une coutume?

Six autres jeunes esclaves, arrêtés sur le rivage, et soupçonnés du crime d'avoir voulu se dérober par la fuite à l'esclavage, furent condamnés à avoir les jarrets coupés, et cet arrêt monstrueux a été exécuté. Ah! que du moins tant d'horribles cruautés soient connues enfin du chef auguste de l'état du ministère et de la nation tout entière! que, frappées d'une indignation universelle, elles soient punies du moins par le châtiment, de la publicité !

Le Courrier, N°175, 28/06/1821 , Paris, presse.

De son côté , le Morning Chronicle fait les réflexions suivantes sur les prétendus achats d'esclaves que les Français font, sur la côte d'Afrique , pour les envoyer dans les Indes-Occidentales, ou en faire des soldats pour la garnison du Sénégal :

« Nous sommes vraiment étonnés qu'un peuple animé de sentiments aussi nobles que les Français charge sa conscience d'un crime aussi odieux que la traite des noirs, dans le but unique de s'enrichir. Que signifient tous les efforts de notre gouvernement pour abolir la traite, si les Français, protégés par le canon de leurs vaisseaux, peuvent impunément acheter des nègres pour leurs colonies?

Le courrier, N°82, 22/03/1840, Paris, presse,

Les traitants de l'intérieur, attirés par leur trafic dans nos établissements ou escales, seront donc prévenus que les captifs par eux amenés seront libres quand ils auront touché le sol compris dans ce périmètre.Par conséquent, les maîtres ne pourront ni employer la force pour les emmener avec eux, ni requérir notre aide pour se lesfaire livrer. Un passage qui n'a pas trait à l'esclavage proprement dit, mais à la présence noirs dans les villes, trahit une préoccupation bien inutile où sévit encore la plaie de l'esclavage.

COLONIALISME

VIE POLITIQUE

La Justice, N°404, 22/02/1881, Paris, presse, Abolition de l'esclavage au Sénégal , G. Clemenceau dir. G. , réd. Camille Pelletan.

Actuellement pour se procurer un peu de main d'Oeuvre en dehors des centres il faut faire intervenir les chefs indigènes, c'est alors une sorte d'esclavage, car quoique l'esclavage au Sénégal soit aboli de droit depuis 1848, il n'est pas encore sorti des moeurs de la population beaucoup de chefs ont des gens à eux, et personne ne se gêne pour leur appliquer la dénomination de captifs; cette dénomination paraît naturelle."

Revue coloniale, N°404, 1901-1907, Paris, texte, France. Service des renseignements commerciaux et de la colonisation. Par la même occasion,le gouvernement ne ferait pas mal de prendre des mesures sérieuses pour l'abolition de l'esclavage au Sénégal, où il subsiste ouvertement et, ce qui est plus grave, avec la complicité des fonctionnaires français, ainsi que l'amiral Jauréguiberry en a fait le triste aveu au Sénat, il y a quelques années."

L'intransigeant, N°2742, 16/01888, Paris, L'esclavage en tunisie, presse, Rochefort Henri .

L'esclavage est encore pratiqué, même s'il est évidemment officiellement illégal, a déclaré Dr Massamba Gueye hier, lors de la célébration de l'abolition de l'esclavage au Sénégal. Mais selon lui, des sénégalais et africins sont exploités dans des conditions qui s'apparentent à l'esclavage(...)Ils sont en effet ou vendus comme des objets, soit forcés à travailler pour peu d'argent, voire pour rien du tout, et se trouvent à la merci de leur employeur(...)."

E.MODERNE

ENQUÊTE

Senego, 28/04/2019, sénégal, journal web, Dr Massamaba Gueye sur les nouvelles formes de l'esclavage que subissent des Sénégalais, Khadre SAKHO.

Le trafic des migrants de l'Afrique subsaharienne en Libye continue de susciter l'indignation. Dans un communiqué, le Comité sénégalais des droits de l'Homme (Csdh) qualifie ce «commerce d'esclaves de pratiques ignobles». Cette organisation, par la voix de son président, Me Pape Sène, a condamné «ce traitement inhumain et dégradant des migrants subsahariens et des Sénégalais en particu lier sur le territoire libyen». Soutenant que ces actes portent atteinte «aux droits inhérents de la personne humaine notamment sa dignité», Me Sène «invite les autorités en charge des questions migratoires à prendre toutes les dispositions nécessaires pour rapatrier tous les Sénégalais se trouvant dans cette situation en Libye». Il est aussi demandé par la même occasion, aux autorités de prendre «toutes les mesures urgentes pour l'accompagnement des migrants sénégalais déjà rapatriés». Dans son document, le Csdh rappelle que «la Libye a ratifié la convention des Nations-Unies contre la criminalité transnationale organisée, le protocole visant à prévenir, à réprimer et punir la traite des personnes, le protocole additionnel contre le trafic illicite des migrants par terre, mer et air». Ainsi partant de ce fait, le Csdh appelle «la Communauté internationale, l'Union africaine, le système des Nations-Unies et l'Etat Libyen à prendre des mesures idoines face à de telles pratiques».

Dans ce communiqué rendu public, on informe qu'en «Libye, à 150 km des côtes, Bani Walid est l'une des plaques tournantes du trafic de migrants. Des migrants en provenance de l'Afrique subsaharienne s'y sont retrouvés piégés par des milices armées, séquestrés pendant de longs mois dans des hangars aménagés en prison». Dans cette même veine, on souligne que «des informations, relayées par la chaine de télévision Cnn et des témoignages de migrants africains en route pour l'Europe, ont montré l'existence de vente aux enchères en Libye de ces candidats à l'émigration clandestine par des passeurs». Un commerce d'esclaves qui, selon les membres de cette organisation, «est devenu une pratique courante dans ce pays». La plupart de ces migrants vendus, informe-t-on, «sont utilisés comme travailleurs journaliers dans les secteurs de construction et de l'agriculture».

Le Quotidien, 27/11/2017, sénégal, journal web, Esclavage des migrants africains en Libye, Par Dieynaba KANE.

Boury est née et a grandi à Dakar, dans le quartier de Sicat Liberté. À 20 ans, après avoir arrêté ses études d'architecture à la suite d'une grossesse, elle a commencé à travailler comme serveuse dans des restaurants. Puis, en 2015, après son divorce, elle part travailler comme femme de ménage en Arabie saoudite sur les conseils de sa mère, dont une amie tient une « agence de recrutement ». Elle a 25 ans et un enfant de 5 ans, qu'elle laisse chez sa mère. Sur place, elle ne sera jamais payée pour le travail effectué. [...] Mais le pire commence le jour où elle exprime sa volonté de rentrer au Sénégal.

« Le frère de la patronne m'a dit : "Tu peux venir chez moi. Chaque fois que j'aurai envie de sexe, tu seras à ma disposition et, dans six mois, tu auras de l'argent, une maison et même une voiture à envoyer au Sénégal." Quatre hommes de la famille m'ont fait une proposition similaire. »

Le Monde, 26/11/2017, France, journal web, Domestiques sénégalaises à l'étranger, Luciana De Michele.

Les festivités se sont déroulées sur l'île-mémoire, du 22 au 24 novembre dernier. La 9ème édition du Gorée diaspora festival, axée sur la préservation de l'histoire de l'esclavage à travers Gorée, a honoré des hommes comme le capitaine Mbaye Diagne, Boubacar Joseph Ndiaye et Ndiouga Dieng.

Une haie d'honneur a accueilli les invités. Du débarcadère à l'hôtel de ville, la procession a avancé au rythme de deux troupes. Au même moment, un groupe diola battait ses tam-tams. Des Américains faisaient de la percussion avec leur steeldrum L'instrument originaire des Caraïbes a été pour un temps l'attraction de la foule. Sa caisse de résonnance en acier émet un son sec assez proche de celui du balafon, mais en notes moins graves. C'est sur ces sonorités que le comité d'accueil mixte a donné le ton de la 9ème édition du Gorée diaspora festival.

lesoleil.com, 26/11/19, journal web, Par Assane FALL.

NOTE SOUNJOU* REW

*«Note Souniou Rew» — Traduction en Wolof du mot « conquête »

Projet INSCRIPTION, LA UNE — Master Fonderie de l'image — Palais de la Porte Dorée — 14, 15, 16 Février 2020

directeur·trices de la publication : EUNICA PERERA — ALEXANDRE CROUZIER — JIM ALVAREZ

INVASION «LA CONQUÊTE DU SÉNÉGAL EST DIGNE DE SON ATTENTION»

Fouta-Djalon pour renouer des relations avec ce pays, vient d'arriver à Timbo où elle a reçu un excellent accueil des almarys. Cette mission, dont le but était essentiellement pacifique, a conclu des conventions commerciales qui produiront d'importants résultats au point de vue du développement économique de la Guinée française. M. *de Beckmal*, administrateur principal des colonies, était accompagné seulement du lieutenant Chasles et de quelques porteurs. Le«voie de cette missions depuis 1889 par l'administration des colonies en vue de rétablir complètement avec le Fouta-Djalon nos bonnes relations, que les événements militaires au Soudan avaient un peu altérées. La population ombrage du déploiement pris quelque ombrage du déploiement des forces fait en cette occasion et craint pour quelques-unes des tentatives de quelques militaire. Pour dissiper ces inquiétudes, l'administration des colonies décida d'abord que le Fouta-Djalon avait séparé du Soudan français et attaché à la juridiction civile des rivières du Sud actuellement la Guinée française).»

[1] ● **Sect. vie** *quotidienne*, «Dans la première moitié du XXe siècle, la question sociale en *Afrique Occidentale Française* (A.O.F) était dominée par un système de travail forcé dit «l'état colonial, alors en pleine bilisation de la main-d'œuvre indigène. La vertu éducative du travail et le succès de l'entreprise coloniale sont sans cesse évoqués par les colonies la pratique du travail forcé assimilable à certains égards à la corvée que la République française n'avait pas hésité à abolir. Démoncé comme une forme arriérée du travail indigène, le travail forcé n'a pas moins survécu au-delà de 1946. Ce paradoxe ne s'explique, peut-être, qu'en relation avec la logique de l'exploitation coloniale et surtout la prépondérance d'une certaine conception de l'autochtone, simple outil de travail non pourvu de dignité de vie et anti-économique. Les Foulbés, peuples de pasteurs, partis du Sénégal, entreprirent la conquête du Macina en 1824 et après maintes batailles dont les «Nasarao» restent en témoignage, se fixèrent définitivement dans le pays avec leurs troupeaux et leurs bœufs non sans avoir maintenu les autochtones sous leur domination. L'ensemble des animaux importés et autochtones constitue donc le cheptel actuel. [2] ● **Section économique**, «Nous pouvons, très facilement nous rendre maître du Sénégal, de la Gambie et ainsi entièrement aux commerçants anglais entre cap Blanc et cap Lopez. Si seul le commerce exclusif du Sénégal et de la Gambie nous donnait 2 400 captifs, de 1900 à 2 000 à 2 400 captifs, de 1900 à 2 500 à 3 000 barriques d'huile de palme et des gommes et quelques milliers de morphil et des cire. «On doit bien se garder de détruire les forts, comptoirs et autres établissements sans aucune composition avec les chefs, assurant à la France le protectorat sur le Sénégal est digne de me permettre de lui représenter que le Sénégal est digne de brûler et détruire les forts sans entrer dans aucune composition avec les chefs, assurant à la France le protectorat sur le Sénégal est digne de me permettre de lui représenter que le Sénégal est digne de sera d'autant plus brillante que le ennemis». [...] «Je suppliie Monseigneur de prendre cette opération en perse sera de beaucoup au-dessous de la gloire qui en résultera à Mon-sieur le ministre de Saint-Louis fut com-plète par l'occupation de Podor et du fort Saint-Joseph. De plus à décembre 1776 le voyage de Galam, dirigé par le lieutenant de vaisseau G. de Chevigny, a lieu comme à l'ordinaire. [...]

honte à faire appel à la collaboration des hommes de couleur. Par ce moyen ils se laissent instruire, nourissant par eux-mêmes à notre commerce suite d'eux-mêmes que en rapport des sacrifices que nous a coûté la tendre de ces vastes pays. Pour mieux les avantages légitimes que en rafaire saisir la vie de l'homme blanc dans ces régions lointaines, je vais vous dire aussi brièvement quelques-unes des ses résument ses occupations.» [3] ● **Section histoire**, «Nous pouvons, très facilement nous rendre maître du Sénégal, de le Gambie et ainsi entièrement aux commerçants anglais entre cap Blanc et cap Lopez. Si seul le commerce exclusif du Sénégal et de la Gambie nous donnait 2 000 à 2 400 captifs, de 1900 à 2 500 à 3 000 barriques d'huile de palme et des gommes et quelques milliers de morphil et des cire. «On doit bien se garder de détruire les forts, comptoirs et autres établissements sans entrer dans aucune composition avec les chefs, assurant à la France le protectorat sur le Sénégal est digne de me permettre de lui représenter que le Sénégal est digne de sera d'autant plus brillante que le ennemis». [...] «Je suppliie Monseigneur de prendre cette opération en perse sera de beaucoup au-dessous de la gloire qui en résultera à Monsieur le ministre de Saint-Louis fut complète par l'occupation de Podor et du fort Saint-Joseph. De plus à décembre 1776 le voyage de Galam, dirigé par le lieutenant de vaisseau G. de Chevigny, a lieu comme à l'ordinaire. [...]

[4] ● **Section politique**, «Les Foulbés, peuples de pasteurs, partis du Sénégal, entreprirent la conquête du Macina en 1824 et après maintes batailles dont les «Nasarao» restent en témoignage, se fixèrent définitivement dans le pays avec leurs troupeaux et leurs bœufs non sans avoir maintenu les autochtones sous leur domination. L'ensemble des animaux importés et autochtones constitue donc le cheptel actuel. [5] ● **Section économique**, «Nous pouvons, très facilement nous rendre maître du Sénégal, de la Gambie et ainsi entièrement aux commerçants anglais entre cap Blanc et cap Lopez. Si seul le commerce exclusif du Sénégal et de la Gambie nous donnait 2 000 à 2 400 captifs, de 1900 à 2 500 à 3 000 barriques d'huile de palme et des gommes et quelques milliers de morphil et des cire. «On doit bien se garder de détruire les forts, comptoirs et autres établissements sans entrer dans aucune composition avec les chefs, assurant à la France le protectorat sur le Sénégal est digne de me permettre de lui représenter que le Sénégal est digne de sera d'autant plus brillante que le ennemis». [...] «Je suppliie Monseigneur de prendre cette opération en perse sera de beaucoup au-dessous de la gloire qui en résultera à Monsieur le ministre de Saint-Louis fut complète par l'occupation de Podor et du fort Saint-Joseph. De plus à décembre 1776 le voyage de Galam, dirigé par le lieutenant de vaisseau G. de Chevigny, a lieu comme à l'ordinaire. [...]

[6] ● **Section politique**, «Le sous-secrétaire d'Etat aux colonies a été avisé par un télégramme de Konakry que la mission Beckman, envoyé dans le

[1] ● *Le travail forcé en Afrique occidentale française*, 1900/1946, Civilisations, Babacar Fall.

[2] ● *Togo Cameroun, magazine trimestriel*, N°10/1936 — 01/1937, Agence économique des territoires africains sous mandat.

[3] ● *La Vie coloniale : revue de la colonisation, du commerce et de l'industrie*, N°89 — 02/01/1910, article, J. Paulhiac. «La vie de l'européen au Soudan».

[4] ● *Bulletin du comité d'études historiques et scientifiques de l'Afrique occidentale française*, 1920. *Le duc de Lauzun, Gouverneur du Sénégal* (Extraits de l'article), 1779, J. Monteilhet.

[5] ● *L'Armée coloniale : revue indépendante hebdomadaire*, 1892 / 01 / 11 (A2, N°47), éditeur — Berger-Levrault.

[6] ● *La Gazette coloniale & l'Empire français : organe politique et économique de la France des cinq parties du monde*, 1936-11-15, «G.Binger est mort», Théophile Tellier.

INVASION «CETTE INVASION EST UN MIRAGE»

[7] ○ **Section politique**. Il semble-t-il que les prévisions pessimistes annoncées par le Club de Rome en 1991 se soient confirmées : «A l'extrême, on peut très bien imaginer un nombre incalculable d'immigrants débarquant sur les côtes nordes de Méditerranée, ce sont les affamés et les désespérés» (*King & Schneider, 1991*). Et juillet 2005, le Président français Jacques Chirac a avertit que les Africains «n'ordonnent à moins de sept pesticides» et «mon» que l'on fasse «envahissent *l'Europe et les satellites noires envahissent l'Europe*». Et Nicolas Sarkozy, ex-président de la République, «Les Africains n'ont pas assez d'enfants». Et Jacques Chirac

Avis aux colonisateurs

«M. INFANTE, propriétaire à Marofototra (Majunga), désirerait vendre ses titres de propriété, y compris maison d'habitation, dépendances, etc. Pour tous renseignements s'adresser à lui personnellement. Excellente affaire à saisir en passant.»

L'Action, N°65, 28/09/1907, Majunga (Madagascar), revue hebdomadaire, *Arès aux Colonisateurs*, Un Actionnaire.

«Quel que soit le temps passé par vous à Madagascar, peu importe la profession que y exercez il vous est sûrement arrivé de constater, avec peine, le nombre grossissant d'Asiatiques qui viennent vivre à nos dépens dans notre Colonie. Vous vous êtes, comme chacun, demandé pourquoi le Gouvernement ne met pas un terme à cet envahissement vraiment inquiétant.

Vous avez fait peut être des efforts pour vous créer une situation commerciale, et pourtant, jusque dans le plus petit village, vous avez trouvé la place occupée par un de ces parasites indiens. Partout vous avez vu ce fantôme humain errant, fouillant la brousse, et cherchant à arracher à la Colonie ses produits les plus infimes comme aussi ses plus riches.

Comme la mauvaise herbe, cet être est partout, il envahit tout, il détruit tout, sans donner en retour la moindre compensation. [...]Par surcroit, la peste menace de jeter périodiquement d'horribles bouleversements dans le trafic de la région. L'heure critique semble venue de mettre courageusement les points sur les i et d'éviter peut-être de plus grands malheurs en cessant de masquer la situation, par on ne sait trop quel vague espoir de relèvement miraculeux. Le péril asiatique existe, on ne doit plus, on ne peut plus le dissimuler, mais, de grâce ! étudions avec sang froid la question des remèdes à apporter à cette septième plaie calamiteuse de Madagascar.»

L'Action, N°65, 28/09/1907, Majunga (Madagascar), revue hebdomadaire, *A tout Français de Madagascar*, Un Actionnaire.

«Nulle part ou loger. Les sinistres de Tsimialonjafy, Ambanin'Ampamarinana et Ankadilalana perdent espoir. Ils ne peuvent rester au centre Seba à Isotry que pour un mois seulement et ne trouvent nulle part ou habiter après. «Au début, l'État a promis de trouver une solution perenne a notre cas. La saison de pluie debutera bientôt, nous avons déja été prevenus qu'il ne nous est pas possible de revenir à notre ancien habitat. Il a été avance que nous partirons vivre à Alakamisy Ambohidratrimo mais aucune procedure n'a eté entamée. Nous ne savons plus ou aller. Nous voudrions seulement appeler a l'aide a l'Etat», lance Christian Solonomenjanahary Rolland, representant des sinistrés au Seba Isotry. Vingt et une personnes sont actuellement hebergées à Isotry.»

L'Express de Madagascar, 04/09/2019, Antananarivo (Madagascar), quotidien, *Seba Isotry - Les sinistres des hautes villes perdent espoir*, Mamisoa Antonia.

«Notre colon s'est installé sur son lot comme font les pionniers du Far-West; il a amené sa famille, ses bœufs, ses instruments aratoires. Il défriche, laboure, seme. [...] L'autre répond avec juste raison qu'il n'a consenti a expatrier, a se fixer dans cette solitude, que dans l'espoir de s'enrichir peu a peu, d'établir ses enfants autour de lui et de leur laisser a chacun un petit heritage. Cette chance d'arriver à la fortune par le travail, on ne peut la lui ravir, en le confinant dans les dix hectares mis en culture et en le condamnant pour toujours a vivre du strict necessaire. Un pareil raisonnement serait trop juste pour ne pas être ecouté.»

L'Action, N108, 03/09/1908, Majunga (Madagascar), revue hebdomadaire, *Insecurite & Dangers des Titres de Concession provisoire.*

«Il ne faudrait pas que de nouvelles augmentations de traitements, la création de nouvelles indemnites ou la majoration des anciennes, creusent un trou que l'on boucherait par la creation de nouvelles taxes, ou l'augmentation des impots deja existants. Dans ce cas, en effet, les contribuables se verraient dans l'obligation de hausser le prix de ce qu'ils ont a vendre qu'il s'agisse de marchandises, ou d'heures de travail, si l'indigène voit encore ses impôts augmenter, il augmentera naturellement le prix du riz, des bœufs ou des légumes, dont il est producteur ; le propriétaire pour faire face a de nouvelles taxes mobilieres ou autres augmentera le prix de ses loyers, et au bout de compte rien ne sera changé. Ce sera la continuation du cercle vicieux, dans lequel nous tournons depuis des années, sans le moindre espoir de nous en évader. L'occasion d'en finir est excellente : Saura-t-on en profiter ?»

Le Petit Courrier de Tananarive, N°81, 02/01/1907, Antananarivo (Madagascar), revue mensuelle, *Ligue des colons*, S.Ferre.

«Cependant une branches de l'agriculture me laisse quelque espoir. C'est de l'élevage que je veux parler, lorsque le moment sera venu je vous dirai ce que je pense. Mais le principal de nos forces doit se tourner vers l'avenir industriel de Madagascar.»

La Voix du Sud, N66, 14/07/1928, Fianarantsoa (Madagascar), journal hebdomadaire, *Apres la stabilisation*, Clochard.

«J'ai bon espoir que mon article pourra aider quelques esprits, en France ou ailleurs, à se faire une juste opinion de la situation à Madagascar.»

La Justice, N°6.23/02/1929, Antananarivo (Madagascar), journal hebdomadaire, *Notre Avenir*, Abraham Razafy Secretaire du S.F.I.O.

«Madagascar participera donc d'une manière ou d'une autre la signature de l'accord cadre régional AfOA des Accords de Partenariat Economique (APE) avec l'Union européenne. [...] Des opérateurs économiques sont toujours optimistes quoique la situation actuelle du pays n'autorise pas une telle vision. C'est, selon certains, l'essence même de l'opérateur. Quoi qu'il en soit, on sait aujourd'hui que Madagascar ne sera pas exclu des accords avec l'Union européenne (UE).»

Tribune Madagascar, 15/08/2009, Antananarivo (Madagascar), quotidien, *Une lueur d'espoir à ne pas compromettre*, Bill.

Madagasikara

Une lueur d'espoir à ne pas compromettre

Directrices de la publication :

Julie COUTANT
Louison JOUFFREY
Alix KÜNG

FANANTENANA

ESPOIR n.m. Fait d'espérer, d'attendre avec confiance la réalisation de quelque chose ; espérance. *Synon. attente, désir.*

TENTATIVE
Action par laquelle on tente ou essaie de faire réussir quelque chose qui présente un caractère difficile ou périlleux.
Synon. effort, essai.

TENTATIVE

Palais de la Porte Dorée — 14, 15, 16 Février 2020

Projet INSCRIPTION, LA UNE — MASTER FONDERIE DE L'IMAGE

محاولة d'assassinat sur un jeune écolier

JUSTICE

LE SUSPECT COURS TOUJOURS

Un jeune garçon, scolarisé au primaire, a été retrouvé dans un état critique, jeudi dernier, dans un fossé en dehors du chemin de l'école qu'il était censé prendre dans la matinée, dans la localité de Taboukert, à quelques kilomètres de la ville de Tizi-Rached, à l'Est du chef-lieu de Tizi-Ouzou. La victime a été retrouvée, « après une disparition de 20 minutes », grièvement blessée à la tête, sans doute laissé pour morte par son ou ses agresseurs. Transféré en urgence au CHU de Tizi-Ouzou, le jeune garçon fut opéré de suite et ses jours ne seraient plus en danger, indique une source médicale. De sources judiciaires, on confirme « la محاولة **d'assassinat » sur l'enfant sans pour autant donner plus de détails, sans doute pour permettre à l'enquête enclenchée d'aboutir et de déterminer les tenants et les aboutissants de cette affaire. Selon des informations toutefois ébruitées, « l'arme » de l'assaillant ou des assaillants serait une planche qui aurait été récupérée, dit-on, par les services de sécurité immaculée du sang du jeune garçon. Ce dernier répondrait au nom de Jugurtha H et est âgé de 7 ans. Il est actuellement en observation en post opératoire au CHU de Tizi-Ouzou. L'enquête est menée par la gendarmerie d'Irdjen territorialement compétente.**

La Dépêche de Kabylie, N°0873, 14/09/16, Kabylie, quotidien régionale, محاولة *d'assassinat sur un jeune écolier*, H.M.

تم العثور على صبي صغير ، مسجّل في مدرسة ابتدائية ، في حالة حرجة يوم الخميس الماضي في حفرة خارج الطريق المدرسي كان من المفترض أن يأخذها في الصباح ، في بلدة تبوكيرت ، على بعد بضعة كيلومترات من مدينة تيزي-راشد ، شرق تيزي وزو. تم العثور على الضحية ، «بعد اختفاء لمدة 20 دقيقة» ، أصيب بجروح خطيرة في الرأس ، وربما غادر المهاجمون من أجله. وقال مصدر طبي إنه نُقل على الفور إلى مستشفى تيزي وزو الجامعي ، وتم إجراء عملية جراحية على الصبي الصغير ولم تعد حياته في خطر. تؤكد الاتصالات الأولية «**tentative**» محاولة على الطفل دون إعطاء مزيد من التفاصيل ، ويفترض أن تسمح للتحقيق الذي تم إطلاقه بالنجاح وتحديد خصوصيات وعموميات هذه القضية. ومع ذلك ، فإن الشائعات تشير إلى أن «سلاح» المهاجم أو المهاجمين عبارة عن لوح يقال إنه تم استعادته بواسطة خدمات الأمن الدموي للطفل. سوف يستجيب الأخير لاسم Jugurtha H ويبلغ من العمر 7 سنوات. وهو يخضع حاليًا للمراقبة في تيزي وزو. CHU اللاحقة للعمليات الجراحية في يتم التحقيق من قبل قوات الدرك في آرجين ذات الاختصاص الإقليمي.

Cependant toute محاولة **de sortie eut été téméraire, car les rangs des Marocains se grossissaient chaque jour d'unités nouvelles que la voix du caïd Anflous ralliait à sa cause: quelques hommes du tabor qui nous étaient restés fidèles, malgré les agissement de l'ennemi qui les avait poussés à la desertion, furent envoyés au dehors pour** محاولة **de ravitailler la place en eau potable, mais ces malheureux furent exécutés par les assaillants et leurs cadavres affreusement mutilés furent retrouvés lorsque la colonne Massoutier put enfin être délivrée.**

L'afrique du Nord illustrée: journal hebdomadaire d'actualités nord-africaines: Algérie, Tunisie, Maroc,N°214, Alger, 18/01/1913, BNF.

لمغادرة كانت متهورة **tentative** ومع ذلك ، فإن أي ، لأن صفوف المغاربة نمت يومًا من قبل وحدات احتشد لقضيته ؛ بعض Caïd Anflous جديدة أن صوت الذين ظلوا موالين لنا ، على الرغم من tabor الرجال من تصرفات العدو الذين **دفعوا** بهم إلى الفرار ، تم إرسالهم إمداد المكان بمياه الشرب **tentative**إلى الخارج ل ، لكن هؤلاء المأساة أعدموا من قبل المهاجمين وتم العثور على جثثهم المشوهة بشكل رهيب عندما تم في نهاية المطاف تسليم عمود ماسوتييه.

قتل المحامية القبض على المشتبه به : tentative

JUSTICE

LE SUSPECT ARRÊTÉ

Un homme, suspecté d'être l'auteur de l'agression à l'arme blanche contre l'avocate et responsable du RCD Wassila Boughari, a été arrêté par les services de sécurité et présenté à la justice hier mardi 3 septembre, annonce la Cour de justice de Chlef dans un communiqué reçu ce mercredi par TSA.

TSA, N° 9273, 14/10/19, Alger, quotidien francophone, محاولة *d'assassinat d'une avocate: le suspect arrêté*, Sonia Lyes.

اعتقلت قوات الأمن رجلاً ، يشتبه في أنه مؤلف هجوم الطعن ضد المحامي والمسؤول عن التجمع الكونغولي من أجل الديمقراطية ، وسيلة بوغاري ، وتم تقديمه إلى العدالة يوم الثلاثاء ، 3 سبتمبر / أيلول ، محكمة العدل في الشلف في بيان صحفي تلقته يوم الأربعاء من قبل TSA.

Rachid Benyellès, général à la retraite

POLITIQUE

UNE GROSSIÈRE محاولة **DE RACOLAGE**

"Les millions d'Algériens qui manifestent depuis le 22 février, exigent un changement radical du système et l'instauration d'un État de droit en passant préalablement par une période de transition conduite par des hommes et des femmes n'ayant pas appartenu au régime profondément corrompu des vingt dernières années. À cette demande légitime, il a été répondu par des mesures de restriction du champ des manifestations, des arrestations arbitraires et des mesures de diversion destinées à casser le mouvement citoyen qui, malgré toutes les contraintes, continue à s'exprimer avec tout autant de détermination, depuis plus de cinq mois. Le panel du dialogue est une initiative qui a été élaborée précipitamment dans les officines occultes du pouvoir en place. Elle a été rejetée par les Algériens et ce ne sont pas les grossières tentatives de racolage de certaines personnalités de qualité qui les feront changer d'avis. Pour ce qui me concerne, je considère que la seule solution pour sortir de l'impasse dans laquelle se trouve le pays passe par un dialogue direct, franc et honnête, entre les détenteurs véritables du pouvoir et des figures représentatives du mouvement citoyen."

Liberté, N°8217, 31/07/19, Alger, quotidien généraliste, *Une grossière* محاولة *de racolage*, A.R.

رشيد بنيليس ، متقاعد عام «فجه لاستدراج العروض **tentative**» ان ملايين الجزائريين الذين يتظاهرون منذ 22» شباط/فبراير يطالبون بتغيير جذري في النظام وبإرساء

LE DÉPART DU GÉNÉRAL NIVELLE

ولهذه الأسف ، لماذا يجبرنا القدر على توحيد اسم الجنرال النعيس لابيرين الذي كان يريد المشاركة في غارة باريس-داكار ، في الوقت الذي كان فيه الجنرال البطولية **tentative**يقبل يستعد للمشاركة في الم للقائد فيلنيس اليوم «مفقودة»؟ ... الجنرال الذي كان قائدًا لسنوات طويلة في المناطق الصحراوية ، لديه معرفة عميقة بهذه المناطق الصحراوية وسكانها النادر والخطير.
لم تكن أي من لهجات معينة المستخدمة في قبائل الجنوب الأقصى غريبة عليه.

A ces regrets, pourquoi le Destin nous oblige-t-il d'unir le nom du malheureux général Laperrine qui, voulant prendre part au raid Paris-Dakar, au moment où le général Nivelle s'apprêtait, lui-même à participer à l'héroïque محاولة **du commandant Vuillemin, est aujourd'hui, porté «disparu» ? ... Le général qui fut pendant de longues années commandant supérieur des territoires sahariens, avait de ces régions désertiques et de leurs rares et dangereux habitants une connaissance profonde. Aucun des dialectes particuliers en usage dans les tribus de l'Extrême-Sud ne lui était étranger.**

L'Afrique du Nord illustrée, journal hebdomadaire d'actualités nord-africaines : Algérie, Tunisie, Maroc, *Le départ du général Nivelle*, Alger, 06/03/1920, BNF.

CULTURE

THÉÂTRE EN PLEIN AIR

قام بها المسرح القديم **tentative** تبعث في أوراتج بيزيز وتيمغاد وقرطاج والجزائر العاصمة ، ونحن اليوم مدينون لزميلنا البارز ، سيد بيرجيد ، لرؤية هذا الذوق الرفيع للفن المسرحي المنتشر في جميع أنحاء العالم.

Revue mondaine oranaise [«puis» mondaine de l'Oranie], N°227, *Théâtre en plein air*, Lardillier, A, Oran, 24/08/1907, BNF.

Révolte des Révolte'arts

Une محاولة **du théâtre antique à Orange a été suivie par Béziers, Timgad, Carthage, Alger, et nous devrons aujourd'hui à notre éminent confère, Maître Birgid, de voir s'étendre à woran ce haut goût de l'art théâtral.**

محاولة **D'EMPÊCHEMENT D'UN HOMMAGE**

تم تكريم الراحل كمال الدين فخار الليلة الماضية في الدورة الحادية عشرة من Révolte'arts ، وهو حدث فني يتم تنظيمه M'barek-Aït كل يوم سبت في مكان Menguellet من تيزي وزو ، وتقريباً لم يكن تحدث بعد تدخل الشرطة التي حاولت مرة أخرى منع تنظيمه والاستيلاء على المواد الموجودة في الموقع بما في ذلك بطارية الصوت.
تجدر الإشارة إلى أن الشرطة ألقت القبض على ثلاثة من المبادرين للحركة واقتيدوا إلى مركز الشرطة قبل إطلاق سراحهم بعد أكثر من ساعة ، في أعقاب تدخل اثنين من أعضاء جماعة المدافعين عن الكرامة والتغيير ، ميس عيسى رحمون وسعيد حليت. بالنسبة إلى الأخير ، هو الحراف. في Révolte'arts «اعتقال منظمي ا يونيو ، بدأوا تحية للدكتور كمال الدين فخار ، الذي توفي بعد الإضراب عن الطعام الذي بدأه بعد اعتقاله على أساس ملف لا أساس له.

L'hommage rendu au regretté Kamal-Eddine Fekhar avant-hier soir dans le cadre de la 11e édition de Révolte' arts, un événement artistique organisé tous les samedis à la place M'barek-Aït Menguellet de Tizi Ouzou, a failli ne pas avoir lieu suite à l'intervention de la police qui a essayé, encore une fois,d'empêcher son organisation et de saisir le matériel sur place notamment une batterie de sonorisation. Signalons que trois initiateurs du mouvement ont été arrêtés par la police et conduits au commissariat avant d'être relâchés plus d'une heure après, suite à l'intervention de deux membres du collectif d'avocats pour la dignité et le changement, Mes Aïssa Rahmoune et Saïd Halit. Pour ce dernier, "l'arrestation des organisateurs de Révolte'arts est une aberration.
Ils ont initié, en ce 1er juin, un hommage au Dr Kamal-Eddine Fekhar, décédé suite à la grève de la faim qu'il a entreprise après son arrestation

Le quotidien d'Oran, N°7463, 03/06/19, Oran, quotidien généraliste, محاولة *d'empêchement d'un hommage à Fekhar à Tizi Ouzou*, K.Tighilt.

directeur·trices de la publication :
CHLOÉ CHABRIERE
LISA PAUGET
LUDYVINE TERTOIS

N. m. : action de fonder, d'établir. Stabilité, fermeté. Synon. : établissement, colonie.

MOBOKO *(lingala) fonder, fondement*

MSINGI *(swahili) base*

FONDATION

Directrices de la publication : Yasmina Belhadj Alissande Lopez Claire Zaniolo

Projet INSCRIPTION, LA UNE — Master Fonderie de l'image — Palais de la Porte Dorée — 14, 15, 16 Février 2020

Philippe Decraene, Roland Pourtier, Patrick Quantin, Gilles Sautter, « Congo, République du », Encyclopædia Universalis [en ligne]

Au Congo : souvenir de la Mission Marchand, de Loango à Brazzaville, Colonel Baratier, illustrations d'après les dessins de L. Pouzargues, Editions Ambrose Fayard et O, Paris, 1917

Les échos du Congo-Brazzaville, "Brazzaville, Congo – Prospectives : La Fondation Perspectives d'Avenir lance «Think Tank HorizonS»", Bertrand Boukaka, 9 juillet 2018

RÉPUBLIQUE DU CONGO
(ou "Congo Brazzaville")

VIE POLITIQUE ET ÉCONOMIQUE

" L'histoire de la colonisation du Congo se confond d'abord avec celle des explorations de Pierre Savorgnan de Brazza. Remontant l'Ogooué, puis l'Alima, Brazza, après avoir fondé le poste de Franceville, pénètre par la Lefini jusqu'au fleuve Congo et atteint M'Bé, capitale du roi Makoko, chef politique et religieux des Batéké. Les deux hommes signent un traité d'amitié le 10 septembre 1880. C'est à cette date que commence véritablement l'époque coloniale pour le territoire qui, quatre-vingts ans plus tard, constituera la République du Congo-Brazzaville. Après avoir confié au sergent Malamine, que sa rencontre avec Stanley rendra à jamais célèbre, la station de N'Kouma qu'il vient de créer, Brazza se dirige vers l'Océan par le bassin du Niari. Mais c'est un autre marin, le lieutenant de vaisseau Cordier, qui reconnaîtra la région du Kouilou-Niari, en 1883, et négociera un traité établissant la souveraineté de la France sur le royaume de Loango, avec le Ma-Loango, principal chef des Vili. "

" Tout autre est la façon d'opérer d'une mission comme celle que le gouvernement confia en 1896 au capitaine Marchand. Cette mission relevait à la fois de l'exploration et de l'occupation. (...)

Elle relevait de l'occupation, car tout en s'enfonçant dans l'Afrique, des raisons politiques l'obligeaient à rester en liaison avec sa base d'opérations ; en outre, elle avait à créer des postes et à préparer les indigènes à l'arrivée des forces qui la remplaceraient dans le pays. Elle avait donc besoin d'une escorte suffisante pour fournir la garnison de ces postes, et pour imposer le respect aux populations, ce qui est la plus sûre manière de ne pas avoir à les combattre; de plus, cette escorte devait être à même de briser une résistance et de permettre à la Mission, une fois parvenue au point fixé par le gouvernement, de s'y établir et de s'y maintenir. (...)

L'occupation des pays derrière la Mission pouvait seule justifier les revendications françaises dans la vallée du Nil; enfin, notre établissement solide sur ce fleuve était indispensable et pour donner à cette occupation un caractère de stable.

Ainsi se trouve complétée et constitué la colonie : un axe jalonné de postes autour desquels va rayonner le commerce. Malheureusement, ce rayonnement multiple les points de contact avec les indigènes, c'est-à-dire les chances de conflit, et ces chances sont accrues par la présence des miliciens, encore moins disposés à obéir au commerçant qu'à l'administrateur. Enfin, le pays voit d'un mauvais œil l'établissement d'un Monopole.

Investis d'une mission civilisatrice, les colonisateurs européens ont très vite catégorisé et hiérarchisé les groupes sociaux africains qu'ils rencontraient. Ici, au Congo vers 1900. "

" L'ONG présidée par Denis Christel Sassou N'Guesso a lancé, le 6 juillet à Brazzaville, les activités de son «Think Tank HorizonS». (...).

Le cercle de réflexion HorizonS de la Fondation perspectives d'avenir (FPA) se veut une plate-forme et un lieu de rencontres, d'échanges et de production d'idées. Ouvert aux Congolais et étrangers désireux de contribuer à la compréhension des défis de développement social, économique et politique du pays, il permettra, à en croire ses initiateurs, aux chercheurs, étudiants, professionnels, praticiens, décideurs et acteurs de discuter, débattre, surmonter leurs contradictions. "

Le Monde Afrique" Congo-Brazzaville : 50 000 personnes sinistrées par des inondations", Le Monde-avec AFP, 19 novembre 2019

Les échos du Congo-Brazzaville, Brazzaville, journal numérique, Accord conclu entre le Congo et le FMI: " Ce que pense le Collectif des partis de l'opposition congolaise", Germaine Mopanga, 22 juillet 2019

Conférence, "Le Congo : à quoi il doit nous servir, ce que nous devons y faire" par M. Charles Morisseaux imp. A. Lesigne, Bruxelles, 1911

" La décision du conseil d'administration autorise le déblocage immédiat de 44,9 millions de dollars au profit de la République du Congo », indique un communiqué du FMI publié au terme de plus de deux ans de discussions difficiles.

Très classiquement, le programme « d'extension des facilités de crédit » veut aider Brazzaville à « restaurer sa stabilité macro-économique », en préservant « le caractère soutenable de la dette », selon le communiqué du FMI. Il s'agit également, selon l'institution financière de Washington, de « jeter les fondations d'une croissance plus forte et plus inclusive ».

Le programme « cherche également à améliorer la gouvernance, pour parvenir à plus d'efficacité et de transparence dans la gestion des ressources publiques, spécialement dans le secteur pétrolier. » "

VIE QUOTIDIENNE

" Au moins 50 000 personnes ont été sinistrées par des inondations provoquées par de fortes pluies, conduisant le gouvernement du Congo-Brazzaville à décréter « l'état de catastrophe naturelle et d'urgence humanitaire ». « Environ 50 000 personnes, qui se trouvent dans les localités […] situées le long du fleuve Congo, sont en état de détresse. » (...)

Ces inondations ont occasionné des pertes en vies humaines, sans que les autorités ne précisent combien, ainsi que des dégâts matériels importants. (...)

Dans le nord-ouest de la République démocratique du Congo (RDC) voisine, les autorités et les humanitaires ont annoncé le lancement vendredi « d'interventions massives » au profit de 300 000 personnes sinistrées par les inondations provoquées par des pluies et la crue de la rivière Oubangui. Les deux Congo vivent depuis début octobre la grande saison des pluies, qui ne connaîtra de répit que fin décembre, selones prévisions des autorités. "

RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO

VIE POLITIQUE ET ÉCONOMIQUE

" Pour coloniser, Messieurs, il faut, à la fois et parallèlement, l'action gouvernementale et l'action des particuliers. Les deux sont indispensables. L'une ne peut suppléer à l'autre. Cela a été, je crois, une erreur fondamentale de l'ancienne administration du Congo, de montrer de la défiance et même, jusqu'à un certain point, de l'hostilité à l'égard des initiatives particulières. L'œuvre de colonisation est trop vaste pour être entreprise par un seul homme, si génial qu'il soit. Il faut le concours de plusieurs, et même le plus de concours possible.

Je sais bien qu'à l'origine, le public belge a montré peu d'enthousiasme et même peu de foi pour l'entreprise congolaise. Mais on s'est trop facilement résigné à son abstention et peut être n'a-t-on pas fait tout ce qu'il fallait pour en avoir raison. Nous en reparlerons.

Que doit être l'action gouvernementale?

L'action gouvernementale doit se manifester d'abord par l'établissement de bonnes lois organiques. De grands progrès ont été accomplis à cet égard dans notre politique coloniale depuis la reprise du Congo par la Belgique. "

" En 1957, Léopold III est donc sur les pas de son rêve. Après une nuit passée à Stanleyville, le couple royal se rend en voiture à Yangambi. Au passage, il visite le Centre expérimental de lutte contre la poliomyélite dirigé par le docteur Courtois. Le couple va y passer trois jours. « En 1957, l'ampleur des travaux de recherche du centre de Yangambi est reflétée par le nombre de ses divisions organiques (…) Tous ces secteurs suscitent l'intérêt du Roi qui se fait présenter les études en cours, visite les laboratoires, les plantations expérimentales, la réserve floristique intégrale, le jardin botanique », commente Deschepper.

« Ce dernier avait été aménagé dans la nature selon des principes énoncés par le Roi lui-même lors de la Fondation de l'Institut. La Princesse de son côté consacre une partie de son séjour à Yangambi aux réalisations sociales: le centre médical et social qui comporte des installations hospitalières, la maternité, l'école pour filles congolaises. Elle s'est particulièrement intéressée aux problèmes d'hygiène tropicale », ajoute-t-il.

A la fin de son périple, Léopold III doit suivre le cours du fleuve Congo pour regagner Kisangani. Il repart cœur rempli de joie de voir son rêve tourner en plein régime. Mais il ignore cependant que trois ans plus tard, le rêve de Yangambi connaîtra un tournant à l'accession du Congo belge à l'indépendance. C'est le début d'une longue et interminable descente aux enfers. "

" Ma compagne chérie,

Je t'écris ces mots sans savoir s'ils te parviendront, quand ils te parviendront et si je serai en vie lorsque tu les liras. Tout au long de ma lutte pour l'indépendance de mon pays, je n'ai jamais douté un seul instant du triomphe final de la cause sacrée à laquelle mes compagnons et moi avons consacré toute notre vie. Mais ce que nous voulions pour notre pays, son droit à une vie honorable, à une dignité sans tache, à une indépendance sans restrictions, le colonialisme belge et ses alliés occidentaux (...) ne l'ont jamais voulu. (...)

Je préfère mourir la tête haute avec la confiance profonde dans les destinées de notre pays plu-tôt que de vivre dans la soumission ».

Ils ont corrompu certains de nos compatriotes, ils ont contribué à déformer la vérité et à souiller notre indépendance. (...) Mais ma foi restera inébranlable. Je sais et je sens au fond de moi même que tôt ou tard mon peuple se débarrassera de tous ses ennemis intérieurs et extérieurs, qu'il se lèvera comme un seul homme pour dire non au capitalisme dégradant et honteux, et pour reprendre sa dignité sous un soleil pur. "

ART ET CULTURE

" Dans une lettre ouverte, un collectif demande que la Belgique restitue à la République démocratique du Congo les œuvres pillées pendant la période coloniale. Cette pétition intervient à quelques semaines de la réouverture du musée de l'Afrique centrale. (...)

« Plus de 90 % des œuvres d'art classique africain sont en dehors de l'Afrique », dénoncent les signataires.

« Pillées pendant la colonisation, elles se trouvent désormais au British Museum, au musée du Quai Branly, ou au musée de Tervuren [en périphérie de Bruxelles]. Les Africains du continent qui désirent montrer leur patrimoine à leurs enfants ne le peuvent pas. Tout ou presque a été dérobé. On ne saurait fonder le dialogue interculturel sur des pillages précédés par des meurtres coloniaux : les biens volés doivent être restitués. »

Cette pétition s'inscrit dans un contexte qui a vu la restitution de biens coloniaux par le Canada ou l'Allemagne et un engagement du président Macron à ce sujet. Mais surtout, elle survient à quelques semaines de la réouverture du musée royal de l'Afrique centrale de Tervuren. Fondé en 1910, en pleine époque coloniale, le musée est fermé pour travaux depuis plusieurs années, afin de repenser la vision qu'il offre de l'Afrique. "

Politico, " Yangambi, un rêve royal belge", Linani Chookran, 12 décembre 2019

La dernière lettre de Patrice Lumumba à sa femme, écrite du camp de Thysville où il est gardé prisonnier, November 1960

Courrier international, Paris, "La Belgique doit-elle restituer les œuvres coloniales africaines? ", 28 septembre 2018

On n'éprouve pas de sentiments d'admiration pour son frère d'Algérie.[2]

« L'Algérie au point de vue politique, administratif et économiques », Eugène Etienne, 1901.

الجزائري

- Alors, qu'auront gagné[1] nos frères d'Algérie à la république ?
- Comme nous, rien ! Rien !

L'organisation du travail (journal des ouvriers), 1848.

شقي

Si la France est leur[5] mère-patrie, leur patrie c'est l'Algérie.

« Faut-il partager l'Algérie ? », Alain Peyrefitte, 1962.

الفرا

Avec mes amis, mes[3] camarades, mes frères de France et d'Algérie.

« La pensée: Revue du rationalisme moderne », Centre études et de recherches Marxiste, Paris, 1957.

الأم البلد

Il serait profondément[6] injuste de suspecter le patriotisme de nos frères d'Algérie.

« Impressions: projets, propositions, rapport… », France Sénat, 2019.

الوطن

Ils n'oublient pas leurs[4] frères d'Algérie !

« Regards », 1946, Paris.

الجزائري

FRÈRE : Celui qui est né du même père et de la même mère, ou de l'un des deux seulement, soit du même père, soit de la même mère.
Synonyme : Frérot, camarade, compère, confère, frater.

[1] « Alors qu'auront gagné nos frères d'Algérie à la république ?
- Comme nous, rien ! Rien !

« L'organisation du travail (journal des ouvriers)» 1848.

[2] La lutte a été terrible, héroïque; et l'on a le droit de se demander pourquoi, alors que l'on exalte si justement le paysan français, on n'éprouve pas de sentiments d'admiration pour son frère d'Algérie.

« L'Algérie au point de vue politique, administratif et économiques », Eugène Etienne, 1901.

[3] Avec mes amis, mes camarades, mes frères de France et d'Algérie, j'ai dans la mesure de mes moyens, pendant 20 ans, montré une autre image de la France que celle de l'arbitraire et de la violence, une autre image des Français d'Algérie que celle du mépris racial et des appels à la haine.

« La pensée: Revue du rationalisme moderne », Centre études et de recherches Marxiste, Paris, 1957.

FRÈRES

directeur-trices de la publication :

SACHA BERNAUDAT
LEA GUERDER
ZAKI BOULKROUNE

[4] Il faut reprendre l'avion, reprendre la vie. Nos ouvriers sont revenus bronzés, heureux, avec beaucoup de souvenirs dans leurs coeurs… Ils n'oublient pas leurs frères d'Algérie. Des amitiés sont nées. Et ces camarades ont prouvé aux travailleurs algériens leur solidarité.

« Regards », 1946, Paris.

[5] La France ne peut songer à les renier: ce n'est cependant pas leur faire injure de constater qu'ils ont une personnalité collective originale et que, si la France est leur mère-patrie, leur patrie c'est l'Algérie. Certes cette notion d'Algérien-Français heurte des habitudes de pensée; nos frères d'Algérie devraient pourtant comprendre qu'elle correspond, non seulement à la réalité, mais à leur intérêt profond.

« Faut-il partager l'Algérie ? »,
Alain Peyrefitte, 1962.

[6] Il serait profondément injuste de suspecter le patriotisme de nos frères d'Algérie.

« Impressions: projets, propositions, rapport… », France Sénat, 2019.

Projet INSCRIPTION, LA UNE — Master FONDERIE DE L'IMAGE — Palais de la Porte Dorée — 14, 15, 16 Février 2020

GRENADE
1- Projectile formé d'une charge d'explosif enveloppée de métal, muni d'un détonateur pour en régler l'explosion.
2- Fruit comestible du grenadier, grosse baie ronde à la pulpe rouge, pleine de pépins.

石榴

Palais de la Porte Dorée — 14, 15, 16 Février 2020

Master Fonderie de l'image

Projet INSCRIPTION, LA UNE

Le boom de la grenade

Une écorce d'un rouge profond, des grains légèrement acidulés, une texture juteuse et croquante... De plus en plus de chefs et de gourmets vitaminés dégoupillent la grenade, cette petite bombe parée de mille vertus !

Les cagettes jonchent la rue des Entrepreneurs (Paris, XVe). Elles cachent de petites bombes nutritionnelles à fragmentation : des grenades rubis, ouvertes en deux et remplies de grains pimpants qu'on nomme « arilles». En pleine saison, entre septembre et mars, le spectacle se joue chez Sepide, l'une des meilleures épiceries iraniennes de Paris. Derrière son étal de produits persans, Ali vous presse à la main et à la minute ces petites pépites dans un cocktail ultravitaminé, en arrivage direct des vergers de Saveh, dans la province du Markazi, et de Chiraz, dans celle de Farz, deux berceaux de ces graines de beauté. En Perse, le grenadier a été l'un des premiers arbres à être cultivé par l'homme. On l'appelle par la suite nommé «granatum» en latin, en raison de l'abondance de grains dans ses fruits, devenus symbole de fécondité. Dans la religion, la grenade est même sacrée. Chez les Assyriens (civilisation de Mésopotamie), Ishtar, la déesse de l'Amour, est représentée avec à la main une grenade, sorte d'incarnation du désir. Dans le bouddhisme, elle a été offerte par une vieille femme pauvre à Bouddha, devenant, comme la pêche et le citron, l'un des trois fruits bénis. Plus tard, aux grandes heures de la Renaissance, c'est un symbole de fécondité et d'unité: la Vierge et l'Enfant Jésus la portent ensemble. On compte de nombreuses Madones dites «à la grenade», notamment dans les tableaux du peintre italien Botticelli.

Icône dans le sacré, la grenade est divine dans la cuisine. Alexandre Dumas l'a proclamé dans son dictionnaire de cuisine, deux femmes nous ont donné les premiers exemples de la gourmandise : Eve, en croquant une pomme au Paradis terrestre; la serpine, en mangeant de la grenade aux Enfers. Même la déesse rose des saisons n'a pas su lui résister.

L'Express, 09/02/2016 à 18:[illegible] magazine, Le boom de la grenade, Charles Patin O'Coohoon

La guerre aérienne et navale

Athènes, 4 Novembre (é[illegible] française) - Le communiqué du haut commandement grec du 3 Novembre au soir dit :

« Les troupes grecques se sont emparées d'une nouvelle [illegible] de collines en territoire al[illegible]ais.»
«Sur le front d'Epire, un [illegible]taque italienne appuyée par des chars d'assaut, a été repoussée. 9 chars ont été détruits. »
«De fortes attaques dans le secteur de Florina ont été repoussées à la grenade et à la baïonnette. »
« De violentes attaques aériennes ont été affectuées par les Italiens notamment sur les positions qui leur ont été enlevées. »
«Das appareils italiens ont bombardé Salonique causant un certain nombre de victimes dont plusieurs tués parmi la population civile. »
« Trois avions italiens ont été abattus par la D. C. A., un quatrième a été si sérieusement endommagé que sa perte doit être considérée comme probable» (Arip).

L'Écho annamite : organe de défense des intérêts franco-annamites, N°240, 04/11/1940, Saïgon, direction Dianan Koosi.

Le gilet jaune blessé par une grenade samedi à Paris a perdu son œil

Manu, un gilet jaune, avait été gravement blessé samedi en marge de l'acte 53 à Paris. Malgré plusieurs passages à l'hôpital, il a perdu l'usage de son oeil. Une grenade lacrymogène l'avait gravement blessé samedi, place d'Italie à Paris, lors du rassemblement célébrant le premier anniversaire des gilets jaunes. Manu, 41 ans, a finalement perdu l'usage de son œil gauche, rapporte Libération ce mardi. Une information confirmée par sa compagne, elle aussi présente samedi, à nos confrères : «Son globe oculaire était coupé de part et d'autre à cause de la violence de l'impact. Et par la suite, il perdra sûrement aussi l'œil», explique-t-elle.

L'Express, 19/11/2019, Paris, magazine d'actualité hebdomadaire.

trouvée cet été sur un terrain de tir militaire à Rinkaby, à une dizaine de kilomètres de Kristianstad. «Nous ne savons pas quelle aurait pu être la portée des dégâts» en cas d'explosion, a indiqué à l'AFP un porte-parole de la police, sans préciser la nature exacte de l'engin, désamorcé par des démineurs.

Le Figaro, 11 septembre 2019 à 11:48, Suède, webmagazine, par Le Figaro avec AFP

Expulsion d'un Anglais

On a expulsé le représentant de la Société des armements anglais. Les autorités ne donnent pas les raisons de celle expulsion. Elles ne sont pas difficiles à deviner en fait de munitions, il avait dû fournir des pets de lapin, pour les balles, des crottes de chocolat, comme grenades, et des bombes glacées comme obus. Or les Turcs n'aiment ni les douceurs, ni les mauvaises plaisanteries.

Chantecler : littéraire, satirique, humoristique, N°39, 10/08/1933, Hanoï, humoristique, directeur C.-L. Achardi.

Feux d'artifices

Je lance un souvenir
à travers mon inquiétude
Et le voilà qui monte, qui monte,
à perte de vue
C'est une petite boule vivante et drue
Imprimant sa gratitude
Au sillon brillant qu'elle trace.
Puis là-haut, tout là-haut...toc...
elle éclate...
O la belle bleue, la belle rose ;
O la jolie fleur déclose.

Toutes ces belles bleues,
des belles roses,
des belles épanouies,
Du souvenir, sont ma vie
La plus claire et la plus présente :
Car ces lumières qui me hantent
Deviennent artifices miraculeux
Au regard des combats de jour.

Fusées, torsades, étoiles, brins de feux,
Dont la fine poudre est comme d'amour,
Pièces magiques, déliées en moi
Pour le seul bonheur du plaisir de la couleur :
Voilà tout mon jeu, voilà toute ma foi,
Face aux actes de rigueur.

J'aime encore comme un enfant
Voir de hautes teintes, de beaux coloris
Et des livres d'images que l'on prend
Sur ses genoux
Quand on les regarde assis,
Les poings serrés sous les joues.

Vivent toutes les images
de ma vocation :
Celles que j'ai pétries en pleine pâte,
Avec du vert, du rouge, du violet,
Toutes ces cartouches bourrées
d'évocations,
Et vivent ces grenades, ces rosaces,
ces feux de Bengale,
Que l'on tire en fête nationale

La Nouvelle revue Indochinoise, N°43, 07/1939, Gilbert Saron

La grenade, une bombe d'antioxydants

Depuis quelque temps déjà, la grenade s'est invitée à la table des super fruits tendance. Que ce soit en jus, en topping d'un avocado toast ou pour agrémenter une pavlova, ce fruit étonnant utilisé depuis des millénaires [illegible] en Amérique [illegible] devenu [illegible]

Enfin, ce super fruit qu'est la grenade aurait également des vertus anti-cancer. Des informations popularisées dès les années 2000 notamment grâce au sujet des ouvrages sur l'alimentation "anticancer" de David Servan-Schreiber ou de David Khayat. [illegible] les études ont [illegible] consommation [illegible] contir la progres[illegible], dont celui [illegible] ainsi que [illegible] sein.

[illegible]/09/2019, Paris, [illegible] Féminin, Emmanuelle Ringot.

Suède: un enfant apporte une grenade explosive à la maternelle

Un petit Suédois a provoqué une belle frayeur en apportant à l'école une grenade trouvée sur un terrain d'entraînement militaire, a appris l'AFP ce mercredi auprès des autorités locales. Les faits se sont produits mardi, quand l'enfant scolarisé dans une école maternelle de Kristianstad (sud), est arrivé avec une grenade à la main. L'un des éducateurs a alors repéré l'objet et contacté la police. Sur place, les autorités ont réalisé qu'il s'agissait d'une grenade «dangereuse», [illegible] de fibres et un [illegible]

L'Esprit de la Révolution

Mais pouvait-on imaginer, après les bagarres de jadis (l'affaire Dreyfus) et la victoire de la Justice, que ce pays supporterait encore les agissements de la canaille nationaliste et royaliste ? Car nous en sommes là. I Des bandes organisées, composées d'authentiques descendants des décerveleurs d'antan, se précipitent dans nos meetings, matraques au poing, cognant dans la cohue des femmes et des enfants, lançant des gaz lacrymogènes, abandonnant des grenades sur le terrain. Ces misérables, arrêtés, conduits au poste, sont immédiatement relâchés. Ils ont tous les droits. Et ils se hâtent de recommencer. Dernièrement à Bullier, Ils étaient Un peu plus de deux cents, amassés dans un coin de la salle, armés jusqu'aux dents. Leur coup, leur mauvais coup, n'a pas réussi. Patience ! Ils vont pas tarder à recommencer.

Chantecler : littéraire, satirique, humoristique, N°14, 07/05/1933, Hanoï, humoristique, directeur C.-L. Achardi.

Arrestation du Ng-thai-Hoc

Planteur, propriétaire du domaine de Covil, dès que parvinrent les nouvelles de l'attentat de Yên-Bay, installa sur ses terres un service de veille de patrouilles, dont certaines dirigées par lui-même. Armé d'un fusil de chasse, il courut vers le lieu d'où était parti le bruit et, en arrivant, aperçut cinq de ses métayers aux prises avec six individus qui se défendaient à coups de grenades. Il encouragea les gens à faire leur possible pour arrêter ces bandits. Un de ces derniers, touché par des chevrotines aux jambes et [illegible] le ventre, put être capturé.

L'Éveil économique de l'Indochine : bulletin hebdomadaire , N°14, 16/03/1930, Hanoï, bulletin hebdomadaire, rédacteur en chef H. Cucherousset.

directeur-trices de la publication :
ALMA CARENCO
THIBAULT ELDIN
CAMILLE GIUNTI

directrice de la publication :
PÉNÉLOPE ISNARD

PENSER
La vision de l'époque et leur pensées sur les étrangers.

PE思考R

Projet INSCRIPTION, LA UNE — Master FONDERIE DE L'IMAGE — Palais de la Porte Dorée — 14, 15, 16 Février 2020

PENSÉES DISSIDENTES
Les boxeurs

LA RÉVOLTE DES BOXERS

100 ans de Chine : de la révolte des Boxers au grand pas en avant vers l'intégration globale - Politique étrangère - Année 2000 - François Godement

La Révolte des Boxers (Yihétuán Yùndòng) fut une révolte menée en Chine contre l'influence commerciale et politique occidentale dans l'Empire du milieu. De la fin du XIXe siècle à sa répression complète vers 1930, elle fit plus de 230 victimes occidentales et un nombre inconnu (certainement plusieurs milliers) de victimes chinoises.

[...] Le nom officiel de la société était cependant « Yi he tuan » (milices de la justice et de la concorde), ou « Yi he quan » (poings de la justice et de la concorde). Ces milices, initialement opposées à la dynastie impériale Qing, se sont surtout développées en réaction au prosélytisme et aux excès des missionnaires occidentaux implantés sur le territoire chinois. Ces révoltes anti-occidentales se traduisirent par des attaques contre les missions étrangères, les « chrétiens du riz » (convertis pour manger), ainsi qu'à toutes les technologies importées d'occident (lignes de télégraphe et voies de chemin de fer), essentiellement dans le nord-est du pays, où les puissances européennes et japonaise avaient commencé à étendre leurs concessions. [...] Après un dernier accrochage avec les troupes impériales en octobre 1899, l'activité des boxers se concentre contre les missionnaires et leurs convertis, considérés comme des agents à la solde des «diables étrangers». [...] [1]

Décret du 26e jour de la 12e lune (14 Fev. 1901)

Durant l'été de cette année (chinoise), des malfaiteurs membres des sociétés des Boxeurs ayant causé des troubles et donné occasion de rompre les bonne relations de Notre Empire avec les Nations Etrangères, nous avons du conduire l'Impératrice mère vers l'Ouest de L'Empire, laissant la capitale dans le plus grand désordre. [...]

Les Boxeurs à l'aide de paroles superstitieuses et de procédés magiques trompaient les gens ignorants. Parmi les princes et les grands officiers de la Cour il y a eu des gens qui aimaient agir à leur guise; des caractères extravagants qui n'étaient pas au courant des affaires des hommes qui ordinairement nourrissaient des pensées envieuses contres les étrangers à cause de la force de leurs royaumes et ignoraient notre faiblesse. [...] [2]

En ce moment qu'il est question de faire la paix avec les étrangers, c'est le moment favorable pour que toutes les affaires de l'administration intérieure soient mises sérieusement en bon ordre. Cela fait, nous pourrons espérer d'arriver peu à peu à enrichir l'Empire et à le fortifier. D'après les instructions reçues de l'Impératrice douairière, il nous semble que l'on peut prendre chez les royaumes étrangers ce en quoi ils excellent pour suppléer à ce qui nous manque; et que l'on peut se servir des errements passés pour nous en faire des leçons dans l'avenir. A partir des années 1897-98 de faux discoureurs ont donné libre cours à leur imagination, et témérairement ont introduit en Chine la division des partis anciens et nouveaux, des conservateurs et des réformistes. [...]

Son audace est allée même, il y a deux ans, jusqu'à former des sociétés pour la protection de l'Empereur et pour celle de la race, mais dont le but réel était de mettre astucieusement la discorde entre les personnes de la famille impériale. [...] Le dit rebelle et ses adhérents profitèrent du mauvais état de Notre santé pour glisser peu à peu leurs méchants projets. Heureusement Nous priâmes l'Impératrice douairière de Nous aider de ses conseils pour diriger l'Empire ; elle réussit alors à Nous sauver au bord du précipice en punissant d'une seule fois les principaux traîtres.[3]

[1] *Chine Information*, 2005, Hong Kong, Journal web, Révolte des Boxers, la rédaction

[2] *Revue de l'extrême Orient n°3*, 19/03/1901, Shanghai, Revue, Décrets impériaux, M.Tillot

[3] *Revue de l'extrême orient n°1*, 05/03/1901, Shanghai, revue, Réformes à introduire, M.Tillot

Isabelle Haut *Revue de l'extrême orient n°1 & 3*, Shanghai, revue, Maximes et Pensées, M.Tillot

[4] *Revue de l'extrême Orient n°3*, 19/03/1901, Shanghai, Revue, Colonies Anglaises, M.Mencarini

[5] *Dossier : La Chine, la modernisation encadrée d'un territoire global*, 14/09/2018, CNRS, Sur les routes de l'influence : forces et faiblesses du soft power chinois, Nashidil Rouiaï

[6] *Revue de l'extrême orient n°4 & 5*, Shanghai, revue, Maximes et Pensées, M.Tillot

[7] *Que pensent les Chinois des Européens ?*, 06/06/2008, Sciences Humaines, Quelques fondements de la vision chinoise du monde, Stephan Corcuff

FORCE DE DIFFÉRENCE
Rapport de force inversé

GENS DE L'EXTÉRIEUR DU PAYS

Jetons rapidement un coup d'oeil sur la civilisation pourrait changer aussi radicalement cette hégémonie conteée avec des pirates reconnus comme les plus anciens, par bien simple boîte.

Tous ces gueux visiteront la colonie et apprendront comment elle a été formée sore, principalement du sucre, du café et du tabac. Ces puits de mines se trouvent pratiquement sur un coup d'oeil sur chemins de fer ne sont pas encore établis, permettent de transporter facilement les produits au marché de la côte

Tout ce travail qui ressemble à une oeuvre de magicien, est généralement dû à la prévoyance, à l'intelligence, aux capitaux et à l'expérience de ces gens ignorants. Parmi les princes et les grands officiers de la Cour il y a eu des gens qui aimaient agir à leur guise; des caractères extravagants qui n'étaient pas au courant des affaires des hommes qui ordinairement nourrissaient des pensées envieuses contres les étrangers à cause de la force de leurs royaumes et ignoraient notre faiblesse. [...] [2]

En ce moment qu'il est question de faire la paix avec les étrangers, c'est le moment favorable pour que toutes les affaires de l'administration intérieure soient mises sérieusement en bon ordre. Cela fait, nous pourrons espérer d'arriver peu à peu à enrichir l'Empire et à le fortifier.

directrices de la publication :
PÉNÉLOPE ISNARD

FORCE
Comment était perçue la Chine, ce qu'elle est devenue et comment le rapport de force c'est inversé.

Projet INSCRIPTION, LA UNE — Master FONDERIE DE L'IMAGE — Palais de la Porte Dorée — 14, 15, 16 Février 2020

PAULA SALADA, HUGO HOFFMAN, ALEXIA BRING
directeur-trices de la publication

GEOGRAPHE : Spécialiste de géographie, la Science qui a pour objet la description et l'explication de l'aspect actuel, naturel et humain, de la surface de la Terre.

GEOGRAPHE

Projet INSCRIPTION, LA UNE Master FONDERIE DE L'IMAGE
Palais de la Porte Dorée — 14, 15, 16 Février 2020

Les volcans soufflent le chaud et le froid

FR Une étude américaine le démontre: une éruption provoque une réaction en chaîne qui perturbe la météo mondiale

Une éruption volcanique en Alaska? La mousson se trouve affaiblie en Asie. Un événement similaire sous les tropiques? Sur les continents de l'hémisphère Nord, c'est l'hiver qui s'adoucit! C'est ainsi, de la même façon qu'un simple batte-ment d'ailes de papillon peut provoquer une tempête de l'autre côté du globe, les explosions de magma ont un impact potentiel important sur la météo mondiale. Des chercheurs de l'université de climatologie du New Jersey (Etats-Unis) viennent même d'expliquer pourquoi cet effet n'est pas le même selon la localisation de l'éruption.

Pour ce faire, les scientifiques se sont appuyés sur une modélisation informatique du climat mise au point par la Nasa. Ils ont notamment étudié les éruptions survenues dans les hautes latitudes, comme celle du mont Katmai, en Alaska, qui s'est réveillé en juin 1912, et ont donné l'explication suivante: des tonnes d'oxyde de soufre sont projetées dans la stratosphère, à plus de 15 kilomètres du sol. Elles voyagent alors, portées par les vents, dans les zones situées au nord du tropique du Cancer. En faisant écran aux rayons du Soleil, elles refroidissent ces régions, y compris l'Asie. Cela va limiter l'évaporation de l'eau au-dessus des mers et perturbe donc la mousson. Résultat: du nord de l'Inde au golfe Persique, les précipitations sont réduites et les températures élevées pour la saison.

Prenons maintenant une éruption tropicale, par exemple celle du volcan philippin Pinatubo, en juin 1991. Dans un cas comme celui-ci, les poussières expulsées atténuent la chaleur du Soleil sur les pays équatoriaux. Elles réduisent ainsi la différence de température entre la ceinture de la Terre et les pôles. En conséquence, les vents glacials qui tournent autour de l'Arctique ne sont plus tentés de ralentir leur course comme ils le font chaque hiver. Du coup, leur froidure ne descend pas au-dessous du 55e parallèle et une bonne partie de l'hémisphère Nord bénéficie de cette clémence. Si le phénomène se reproduit un jour, il fera beau à Paris?

l'express.fr, 22/08/2005, presse en ligne, Les volcans soufflent le chaud et le froid

EN Discovery of the world's greatest volcano was announced by the National Geographic Society after receipt of a telegram giving news of the safe return to civilization of the Griggs'Expedition to Mount Katmai, Alaska.

A message from Dr Robert F Griggs, head of the expedition, to Gilbert H. Grosvenor, director of the society, said that in the light of the party's discoveries, « the Valley of Ten Thousand Smokes will stand as the first wonder of the word. »

Instead of « Ten Thousand Smokes » as the vast volcano area in Alaska now is known, Dr Griggs reported that the valley has literally thousands of active vents in the space of a hundred square miles.

Mr Grosvenor announced that the expedition, judging from Dr Griggs preliminary report, is one of the most successful ever undertaken by the National Geographic Society. Prior to the great Katmai eruption of June, 1912, practically nothing was known of this Alaska volcanic area. The explosion of that year was one of the most terrific in the history of the world. The quantity of material thrown from the katmai crater was vastly greater than that which resulted in the projection of the Island of Krakaioa out of the bed of the Pacific Ocean.

The Chicago Tribune and The Daily News, 29/09/1917, Chicago, publication en série imprimée, Griggs returns after finding great volcano

EN Several coal mine explosions occurred, recently in various parts of the United States. Monday six hundred miners barely escaped death and many were injured as a result of an explosion in the Western Coal company mine in Ohio.

Of fifty-three miners in the Mossboro mine near Helena, Ala., at the time of the explosion twenty-seven were killed.Of thirty-six men in the bear Canon mine in Colorado three were killed and the other thirty-three were severely burned. Not a man in the mine, the dispatches say, escaped injury. Much the same kind of explosion occurred in the Orient near West Frankfort. This is one of the largest mines in the world. Eleven hundred men were in it when the explosion took place. Only five were killed. They were in the immediate vicinity of the explosion.

There is no law in most states requiring the rock-dusting of coal mines but that important safety measure had been installed in the Orient mine. There seems to be no doubt that the area of the explosion was limited by rock-dusting and that many lives, perhaps hundreds of them were saved by that circumstance.

The Chicago Tribune and the Daily news, 18/02/1926, publication en série imprimée, More Coal Mine Explosions

EN Climate strikes are also scheduled to take place around the world on Friday. The protests are part of Fridays for Future, a youth-driven movement that started after teenage Swedish climate activist Greta Thunberg skipped school and staged sit-ins on Fridays outside the Swedish Parliament. Supporters hope to build off of the momentum of the Fridays for Future global climate strikes that took place in September. «In September, 7.5 million people around the world took to the streets. Tomorrow we're doing it again. Everyone's needed. Everyone's welcome,» Thunberg posted on social media.

Global climate strikes Black Friday

Climate change will most directly impact young people, organizers have said. Another climate strike is planned for December 6.

CNN, 29/11/2019, publication en ligne, Global climate strikes Black Friday, Darran Simon

FR Reproduire l'effet des éruptions

Pas de quoi cependant décourager tous ceux pour qui il faut se préparer au pire. Considéré comme l'un des chefs de file de la géo-ingénierie, le chercheur de Harvard David Keith tente ainsi depuis plusieurs années de mettre sur pied la première expérience in situ de « management » du rayonnement solaire. Dans un premier temps, il s'agirait « juste » d'envoyer deux ballons dans la stratosphère, à 20 km d'altitude, pour larguer sur une courte distance quelques kilos de carbonate de calcium et sonder le processus. Une fois dispersées, ces particules auraient la capacité de réfléchir durablement les rayons du soleil etde diminuer ainsi le réchauffement à la surface du globe.

Cette idée s'inspire des effets des éruptions volcaniques sur le climat. « On sait que ces événements naturels peuvent refroidir la température de la planète », confirme Slimane Bekki, chercheur au Laboratoire Atmosphères, Milieux, Observations Spatiales (Latmos, au sein du CNRS). En répandant d'immenses quantités de soufre dans les airs, l'éruption du Pinatubo en 1991, aux Philippines, a ainsi fait chuter le thermomètre, l'année suivante, de 0,5°C à l'échelle du globe. « Elle a aussi entraîné une diminution de la couche d'ozone de 3 à 4% », précise le chercheur.

C'est pour éviter cet inconvénient que David Keith opte plutôt pour le carbonate de calcium, a priori moins nocif. Reste à mesurer son impact. Annoncée pour 2018 puis 2019, l'expérimentation dans la stratosphère n'aura pas lieu avant l'an prochain.

Une arme de guerre utilisée au Vietnam

Cette technique inquiète d'autant plus ses détracteurs qu'elle pourrait être appliquée à moindres frais. Or, à la différence de la plupart des autres solutions envisagées, grâce à l'analogie naturelle des éruptions volcaniques, ses conséquences ont pu être, en partie, modélisées. Et elles ne sont pas rassurantes. « Si l'effet sur la température de ce forçage radiatif serait incontestablement significatif, on sait aussi qu'il modifierait le régime des précipitations et qu'il ne se répartirait pas de façon homogène dans toutes les régions. Il y aurait des gagnants et des perdants », assure Slimane Bekki.

Les echos, 29/11/2019, lieu, Géo-ingénierie, Stefano Lipieri

ESP El muro, según calculó el The Washing- ton Post, tendrá un costo superior a los 25.000 millones de dólares y requerirá la utilización de miles de obreros durante años.

Su construcción no es una ocurrencia de Trump. Con la llegada de Bill Clinton al poder, en 1993, los demócratas levantaron, sin escándalo alguno, el polémico muro de la misma forma que Barack Obama ha sido el presidente que más indocumentados ha expulsado durante sus casi ocho años de gobierno; casi 2,6 millones de emigrantes deportados.

Actualmente de los casi 3.200 kilómetros de frontera que comparte México y Estados Unidos, en un tercio de la misma, unos 1.100 kilómetros, hay muro físico. Bardas de concreto, rejas, planchas metálicas que un día sirvieron para facilitar el aterrizaje de aviones durante la Guerra del Golfo y después fueron reutilizadas a modo de separación entre los dos países.

Comienza en la playa de Tijuana y corre hacia el Este atravesando ciudades como Tecate o Mexicali. En otros tramos sube y baja por los montes de Estados como California, Arizona y Nuevo México donde sólo suena el viento y viven los venados, como una variante tex-mex de la muralla china. En otro tercio de la frontera hay un muro virtual, vigilado por cámaras, sensores térmicos, rayos X y más de 20.000 agentes fronterizos, un 518 % más que hace dos décadas, según un informe del Colegio de la Frontera Norte y el Centro Norteamericano de Estudios Transfronterizos.

En el último tercio, el muro es natural. Es también el más barato del mundo de vigilar, porque ejercen de centinelas los ríos y desiertos de Sonora y Chihuahua, donde las temperaturas llegan a los 50 grados. Intentando cruzar por aquí han muerto unos 8.000 migrantes en los últimos 20 años.

El País internacional, 17/01/1930, México, Muro de la vergüenza, Saúl Ruiz

EN Germany's casualties have reached 6,000,000 men in the three years of war, according to a declaration made in the reichstag by the Independent Socialist Ledebour. A report of his speech reaching Washington through Switzerland states that, comtemplating the prospects of a fourth winter campaign, the socialist leader said : "You have not evidently, gentlemen, an exact conception of what war means. We have, had 1,500,000 dead, 3,000,000 or 4,000,000 wounded, of whom 500,000 are crippled for life, and 2,000,000 absolutely invalided. That makes altogether 6,000,000 men lost during three years. It is stated that official information confirmatory of these figures has been in possession of American officials for some time.

The Chicago Tribune and the Daily News, 17/11/1917,

There are no World War I veterans left alive in the US, but a century after the conflict that reshaped the world, ground has broken on a new monument in Washington, DC, to the 4.5 million Americans who served.

The US entered the war in 1917 — almost three years after European powers had been bludgeoning themselves to near destruction. Some 53,000 US soldiers were killed in combat, according to the defence department, while 64,000 died off the battlefield, including deaths from the influenza epidemic. Another 200,000 were wounded. At the time, few Americans wanted to join a conflict largely thought to be pointless and irrelevant. Despite its profound impact on what became the «American Century», World War I remains a marginal war for many in the US.

«The Great War» was overtaken in the national consciousness by the Great Depression and World War II, says Edwin Fountain, vice-chairman of the WWI Centennial Commission. The commission has been authorised by Congress to build the new memorial in Washington, DC, as well as increase awareness of the war.

« The Centennial is the last best opportunity to teach Americans that World War I was in fact the most consequential event of the 20th Century », he says. « It had effects that we live and struggle with today, overseas and at home. »

« The debate about the role of America in the world, the balance between national security and civil liberties, the place of women, African Americans and immigrants in our society - all those issues were vigorously discussed during WWI.

« You cannot contribute to those discussions today without understanding our historical roots. » The memorial is by no means the first monument to honour American veterans of World War I, including hundreds of local monuments and tributes across the country.

BBC, 29/11/2017, Has the US forgotten about World War One?, Jane O'Brien,

ESP Los consignatarios en Barcelona de la casa, naviera Ibarra invitaron a la Prensa local a un banquete a bordo del motobuque « Cabo Santo Tomé », cuyo principal objetivo era de dar a conocer a los periodistas barceloneses un aspecto de las diversas cualidades que tiene el tráfico marítimo: el de pasajeros de tercera clase, el de los emigrantes. Ya están lejos aquellos tiempos en que los emigrantes iban hacinados en montón informe de carnaza humana a bordo de los buques ofreciendo el espectáculo acaso el más triste y el más desolador de los infortunios humanos. Con todo, de vez en cuando, a pesar de la vigilancia, se desliza furtivo y pirata algún buque alquilón por esos puertos de Dios y embarca, con la ayuda de agentes reclutas, personajes desaprensivos que comercian con la miseria y la ignorancia de campesinos desvalidos, varios centenares de almas conquistadas con el señuelo de bienandanzas sin cuento que les prometen en otras tierras. La tragedia de estos seres ha sido escrita en multitud de informes y ocupa, en ese historial triste, por lo que a nosotros respecta, un papel importante el puerto de Gibraltar. Por fortuna, en la actualidad semejantes reclutamientos van siendo difíciles. La vigilancia es cada vez más estrecha.

La Vanguardia, 26/05/1932, publication en série imprimée, Espagne,

SACRÉ / SACRED
sanctus, sacer, saint
1. Qui appartient à un ordre supérieur et inviolable (par opposition à profane) et fait l'objet d'une vénération religieuse.
2. Qui est digne d'un respect absolu.

SACRÉ

LE PETIT CAMEROUN

Directeur-trices de la publication :
Juliette NANGHINO
Marie-gabriel HUREL
Lucie AKNIN

Le Cameroun encore sacré en U17

Seize ans après un premier titre obtenu en 2003 au Swaziland, le Cameroun est de nouveau devenu champion d'Afrique des moins de 17 ans, dimanche en Tanzanie. Les Lions indomptables ont dominé la Guinée (0-0, 5-3 aux t.a.b) au National Stadium de Dar es Salam. L'Angola s'est emparé de la troisième place en battant le Nigeria (2-1). Les quatre équipes sont qualifiées pour la Coupe du Monde de la catégorie, qui aura lieu dans le courant de l'année au Brésil. Le Cameroun succède au Mali, vainqueur de l'édition 2017 au Gabon.

Sofoot.com, lundi 29 avril 2019.

L'ancien palais royal de FOUMBAN

Cimetière des sultans qui existe encore, on y remarque une plantation de bananiers sacrés, dont les fruits sont exclusivement réservés aux petits princes. Le carré qui se trouve a gauche représente une petite construction sur pilotis dans laquelle on déposait le sultan lorsqu'il était gravement malade.

Togo Cameroun, magazine mensuel présenté par l'Agence économique des territoires africains sous mandat, 1935.

Sacre pour le Dr. ALBERT ZE

Jeune chercheur dans le domaine de la santé

Le Dr Albert Ze est Lauréat du Prix Africain de l'Excellence pour l'année 2019 qu'il a reçu en Côte d'Ivoire le 5 octobre 2019. Accueilli par le Comité scientifique du Super Prix africain de l'Excellence (SPADE), il a honoré le Cameroun en recevant la distinction de « Meilleur chercheur en santé pour le Développement 2019 ». Munie d'un parcours assez atypique, ce jeune chercheur et natif d'Ebolowa (région du Sud Cameroun) âgé de 32 ans, est titulaire d'un Doctorat PhD en Économie, Mathématiques et Économétrie, spécialisé en Économie de la Santé (mention Très honorable et félicitations du Jury) depuis 2011. Il fonde en 2010 l'Institut de Recherche pour la Santé et le Développement (IRESADE) basé à Yaoundé. Très connu pour ses positions poussées concernant le système de santé du Cameroun, le Dr Albert Ze n'en démord pas lorsqu'il faut mettre à nu l'ingérence de ce secteur sanitaire. Expert en économie de la santé, le jeune chercheur ne cesse de faire des propositions pour améliorer le système de santé de son pays.

Blastingnews.com, texte par Odile Pahai, 12 octobre 2019.

Les lacs de cratère et leurs EAUX mystérieuses

Les lacs de cratère et leurs eaux mystérieuses qui sommeillent dans le silence des montagnes, ont frappé l'imagination des indigènes. Ces eaux sacrées sont redoutées. La preuve dans les observations des *Mbos* et la terreur de mon escorte lorsque je tentais de recueillir des échantillons ichthyologiques : les esprits des morts ne doivent pas être dérangés.

Togo Cameroun, magazine mensuel, 1931.

Le NÉRÉ

une plante sacrée contre les morsures de serpent, maladies et brûlures

Considéré par les Massa et Moundeng comme un *arbre magique*, le Néré soigne plusieurs maladies et nourrit plus de vingt millions de personnes réparties sur quatorze pays africains. Plante au mille et une vertus, telle que qualifiée par plusieurs communautés du continent noir, arbre poussant dans les zones sèches du continent africain, le Néré, ou *Parkia biglobosa* de son nom scientifique, a plus d'un tour dans son sac, affirment des spécialistes, nutritionnistes et guérisseurs traditionnels. Considéré par de nombreuses communautés africaines, notamment les communautés Gabries et Gama au Tchad, les Moorés au Sénégal, les Kaba et Mbaï en RCA, les Massa et Moundeng au Cameroun, comme une *plante sacrée*, le Néré est associé à une *alvéole civilisationnelle*. Selon les contrées et les communautés, il se rattache, à une certaine symbolique sociale et culturelle qui lui confère une valeur autrement plus importante.

Journal du Cameroun, source Anadolu Agency, 26 octobre 2016.

L'OEUVRE de la France au Cameroun

Ainsi que l'expose si clairement M. le Gouverneur Repiquet, « une union confiante avec les colons, les commerçants et les missionnaires de toute confession, les Commissaires de la République, secondés par un personnel de grande valeur, ont à - cœur de bien remplir la mission sacrée de civilisation que notre pays a assumée... Par l'oeuvre magnifique qui s'y poursuit, par l'importance des intérêts que nos nationaux y ont engagés, par les devoirs de notre pays envers les indigènes venus à lui, le Cameroun mérite en tout point l'attachement affectueux de la Métropole et la sollicitude active des pouvoirs publics. Son rapide et vigoureux essor fait honneur à la France. »

Cameroun, magazine trimestriel présenté par l'Agence économique des colonies autonomes et du Cameroun,1937.

Inauguration de LA FOIRE

« Je vous l'ai dit souvent, répétition voulue : nous sommes ici responsables de la grandeur française et la grandeur française ne saurait se fonder sur l'exploitation d'une race; elle se fonde, elle s'est toujours fondée, c'est de là que lui vient son incomparable éclat, sur l'accomplissement du plus sacré des devoirs : le devoir d'humanité. »

Discours du Commissaire de la république à l'inauguration de la foire-exposition de Yaoundé. *Cameroun,* magazine trimestriel présenté par l'Agence économique des colonies autonomes et du Cameroun,1937.

Le Ndop camerounais a-t-il été DÉSACRALISÉ ?

Le *Ndop* est considéré comme un tissu sacré. Les premiers spécimens seraient apparus entre le XVème et le XVIIème siècles. La marque *Hermès* a lancé, cette année, une collection inspirée du tissu traditionnel camerounais des peuples de l'Ouest du Cameroun. Si celui-ci s'affiche dans la vie courante des rues des villes camerounaises et au-delà, il reste un patrimoine culturel qui, normalement, n'est pas à la portée de tous.

Cameroun, magazine trimestriel présenté par l'Agence économique des colonies autonomes et du Cameroun,1937.

MASSACRE

directeur-trices de la publication :
REENA GOORDIN
LEÏLA-ALICE ROUGY
FABRICE ISAÏ

MASSACRE
Action de massacrer, de tuer avec sauvagerie et en grand nombre (des êtres qui ne peuvent se défendre).
Synon. extermination.

Projet INSCRIPTION, LA UNE Master FONDERIE DE L'IMAGE Palais de la Porte Dorée — 14, 15, 16 Février 2020

Des eaux claires, et du sable fin...

FAISONS PREUVE DE SAGESSE SOUS LES COCOTIERS.

« Si elle veut que l'avenir de ses Antilles soit digne de leur histoire et que leur prospérité réponde à leur beauté et à leur fécondité, la France ne doit rien négliger des moyens qui, en ouvrant des routes aux sucreries, aux rhumeries, aux caféières et aux cacaoyères, les ouvrirons aussi aux incomparables paysages dont la féerie n'est pas la moindre richessede ces paradis des Tropiques.. »

Impressions : projets, propositions, rapports... / SénatAuteur : France. Sénat (1875-1942). Éditeur : Cerf et fils (Paris) Éditeur : Mouillot (Paris) Éditeur : Imprimerie du Sénat (Paris) Date d'édition : 1918-04-05

« La Martinique, situé au cœur des Caraïbes, appartient au groupe des Antilles françaises. Une destination parfaite pour déguster un délicieux cocktail de rhum, danser sur du zouk, faire de la plongée sous-marine, nagez dans les eaux turquoises de la mer des Caraïbes bordée de cocotiers.

Un voyage dans les îles créoles c'est des plages paradisiaques de sable blanc, de la canne à sucre pour le fameux rhum blanc au miel ou encore le Ti punch, spécialité antillaise. Pour les plus curieux de saveurs, visitez les distilleries, les Martiniquais et le Rhum c'est tout une histoire d'amour depuis des générations. Un voyage en Martinique vous permet de vous rendre dans des jardins tropicaux où la magie de la nature opère, parfait pour les admirateurs de notre Mère-Nature. Explorez les villes importantes de la Martinique comme Sainte-Anne, lieu paradisiaque, ou encore le Fort de France et les Trois Îlets avec une baie magnifique qui offre un marché aux mille senteurs, une savane de grande ampleur et des activités aux alentours. L'île Martiniquaise est un lieu idyllique pour les voyages de noces, nos voyages vous rendront l'instant unique et ancré pour toujours dans vos mémoires. »

http://www.routard.com/guide/code_dest/martinique/html

« Un peu moins de quatre-cents mille habitants composent une société plurielle et métissée. Cette diversité est l'illustration de l'histoire de l'île, de son métissage et de ses occupants successifs : Indiens caraïbes, Européens, Africains, Indiens, Moyen-orientaux et Asiatiques. Partout vous pourrez parler le français, langue officielle, mais aussi entendre les martiniquais parler le créole, mélange de vieux français, d'anglais, de dialectes africains et de quelques termes amérindiens. »

https://www.martinique.org
comité Martiniquais du Tourisme

« C'est dans un mois qu'il faudrait venir, disent-ils, au milieu des verdures et des fleurs ce coin un peu triste aujourd'hui, est merveilleux, idyllique... »

La Fronde / directrice Marguerite Durand, (1864-1936). Directeur de publication. Édition : 1902-05-21

« Les côtes en sont généralement élevés, et du milieu s'élancent de pics audacieux traversant les nues sont ils bravent la foudre. Plus bas, règne une végétation luxuriante qui frappe les regards : c'est un fouillis indescriptible de palmiers, de cocotiers, de bananiers et d'autres végétaux, reliés par des lianes, et donnant asile à des oiseaux aux plus riches couleurs. Ce pays ressemble au paradis terrestre, disait Christophe Colomb, lorsqu'il en fit la découverte ; cette expression caractérise bien le sentiment qu'on éprouve lorsqu'on y arrive pour la première fois. Tout ces détails sont donc curieux à connaître pour ceux qui aiment voyager à travers un livre où l'on trouvera la sincérité et l'exactitude dans les descriptions. »

La Martinique : depuis sa découverte jusqu'à nos jours. Pardon, Jean-Marie. Auteur du texte. Édition Challamel (Paris). Édité en 1877.

« La Basse-Terre est traversée du nord au sud par une chaîne de montagnes d'où se détachent des chaînes secondaires qui forment de ravissantes vallées arrosées d'une foule de cours d'eau. Ces rivières, dit le P. du Tertre, « sont autant de petits paradis, où tous les sens goustent innocemment les plus délicieux plaisirs dont ils sont capables, dans leur pureté. De la masse de verdure qui pare les montagnes surgit, de place en place, un piton surmonté d'un panache de fumée ? Cela explique les sources jaillissantes, les sources sulfureuses et la chaleur du sol. »

Rapport sur le Prix La Reinty ; par M. Gabriel GravierÉditeur : Impr. de E. Cagniard (Rouen)
Date d'édition : 1883 Contributeur : Gravier, Gabriel (1827-1904).
Fonction indéterminée
Sujet : France Colonies
Histoire Type : monographie imprimée

> « Âmes candides qui, avez sans réflexions versé d'abondantes larmes en voyant ce prêtre étendre les mains sur cette famille agenouillée à ses pieds tandis qu'au dehors grondait l'émeute ! [...] Au lieu d'avoir tant d'empressement à délivrer à ces malheureux un passeport pour le paradis comme on fait des condamnés à mort qu'on abandonne au bourreau de l'échafaud ! »
>
> Les Colonies : journal de la Martinique [«puis» organe républicain de la Martinique] (Saint-Pierre)
> Date d'édition : 1881-07-27

Fête sanglante en Martinique

LA FOI DISPARAÎT POUR LAISSER DES LARMES ENSANGLANTÉES.

« Je l'avouerai franchement, en réveillant dimanche matin, j'ai un frisson me passer par tout le corps. La nuit avait été mauvaise. J'ai dormi d'un sommeil agité. L'esprit tracassé par les sombres prédictions portées depuis plusieurs jours, je n'avais rêve que pillage, massacre, incendie. Je sautai donc en sursaut de mon lit me tâtant soigneusement et n'osant croire que je vivais encore. A ma grande satisfaction je pus constater que j'existais. Le 16 aout 1646, Beaufort arrive au fort, à St Pierre avec vingt hommes bien armés et demande au commandant Delapierrière s'il voulait signer une demande de réduction de droits de la part des très humbles et très obéissants sujets du roi. Delapierrière répondit qu'il fallait voir cette demande, et l'ayant lue, il fit des difficultés pour la signer. Après cette entrevue, Beaufort se rendit sur la place où se trouvaient Lefort et ses compagnons prêts à agir; celui-ci proposa de boire à la santé du roi, et ayant pris un verre de vin, il leva son mousqueton comme pour tirer en l'air et tua Beaufort; au même instant, les autres conjurés ayant choisi chacun son homme déchargèrent leurs armes et tuèrent treize insurgés. »

Les Colonies : journal de la Martinique [«puis» organe républicain de la Martinique],N°387, (Saint-Pierre), Hurard, Marius (1848-1902). Édition de : 1881-09-14

« Le but des révoltés était de faire soulever les grand ateliers et de massacrer les blancs et les mulâtres du pays ; ils avaient le sentiment de leur force, puisque dans ce moment il y avait 81 000 noirs esclaves contre 10 000 blancs et 11 000 gens de couleur libres. On arrêta 60 nègres qui furent conduits et jugés à St-Pierre ; le procès ne fut pas long : sept furent décapités, quatorze furent pendus et six subirent la peine du fouet et condamnés aux travaux forcés. Cet exemple de sévérité fut terrible pour la population noir esclave de St-Pierre qui en contenait 14 à 15 000. »

La Martinique : depuis sa découverte jusqu'à nos jours. Pardon, Jean-Marie. Auteur du texte. Édition Challamel (Paris). Édité en 1877.

« Le sang français a coulé à la Martinique avec abondance, et qui sait jusqu'à quel point l'effusion en aura été poussée ? L'animosité peut rendre les deux partis victimes de leur nègres, et nous exposer à la perte de la colonie et de ses habitants? Pour prévenir ce malheur, l'envoie des forces navales et militaires, soumises à un général patriote et provisoirement nécessaire ; votre sagesse vous en suggèrera le décret ? Mais, Messieurs, sans une célérité vigilante dans son exécution votre bienfait seront douteux, et le secours nécessaire à la Martinique pourront n'y trouver que la dévastation et l'effroi. »

Adresse à l'Assemblée nationale. (Signé : Les députés extraordinaires de la commune et du commerce du Havre). Impr. de Devaux (Paris). Bibliothèque nationale de France. 29/12/2009.

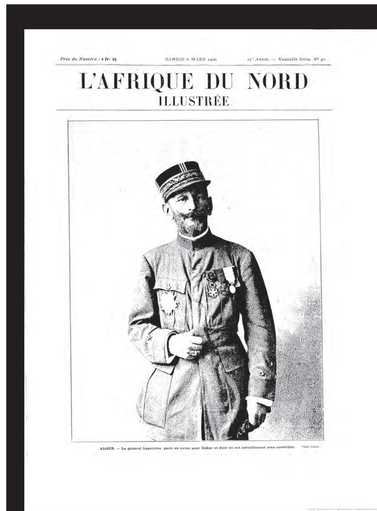
« Une fusillade à Saint-Anne a endeuillé une fête dans la nuit de dimanche à lundi. Deux personnes sont mortes et six autres blessées.
La soirée s'est terminée dans une mare de sang. Dans la nuit de dimanche à lundi, aux alentours de 3 heures, une fusillade a éclaté à la sortie d'un restaurant de La Pointe-Marin, à Sainte-Anne dans le sud de la Martinique. Le bilan de cette bagarre -dont les causes restent encore mystérieuses- est lourd: un Haïtien de 33 ans et un autre homme originaire du Lamentin en Martinique, âgé de 22 ans, ont été abattus, rapporte la chaîne « Martinique 1ere ». L'un d'entre eux venait de sortir de prison, ajoute « Info Antilles » et plusieurs victimes sont également défavorablement connues de la police. »

France Info Martinique. L'un d'entre eux venait de sortir de prison, ajoute *« Info Antilles. »*

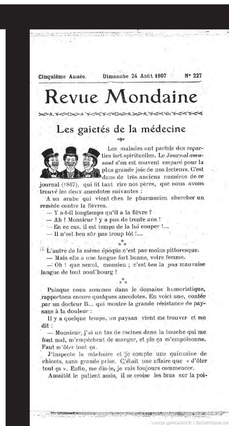
« Ce fut la foule qui arriva poussant des vociférations et des menaces, pendant que M.Hurard, suivit de ses ouvriers, armés de barre et de bâtons - comme l'atteste le compte rendu ci joint des débats de l'audience correctionnelle - s'arrêtait devant ma demeure que, par ses paroles et par ses gestes, il désignait à ses séides, puis il continuait son chemin vers le parquet, où il déposait une plainte contre moi.
Cependant, la multitude passait des cris aux actes : déjà, elle avait attaqué ma voiture et mon cheval, qui stationnaient devant ma maison et que mon domestique ne pu faire rentrer qu'avec beaucoup de peine ; puis, elle tentait de s'introduire chez moi ; je dus faire barricader ma porte et mes fenêtres du rez-de-chaussée. Les agresseurs devenant plus menaçants, lançaient des pierres sur les fenêtres du premier étage ; un de ces projectiles frappa à la tempe mon jeune et brave ami.
En voyant son sang couler par une large blessure, je m'approchai d'une fenêtre et tirai un coup de fusil avec une arme à treize coups. »

Les Antilles : commerce, agriculture... (Saint-Pierre-Martinique). 1881-11-26.

« Les gendarmes tentent de maintenir l'ordre mais rencontrent de grandes difficultés. Ils sont régulièrement assaillis par des jets de pierres et répliquent à coups de gaz lacrymogène. Au cours de cette fusillade et de ces affrontements, on relève de nombreux blessés dont un gendarme qui a la main tranchée. Plus dramatique, un ouvrier agricole est mort. Ilmany Sérier, dit Renor, 55 ans, père d'une vingtaine d'enfants. L'émotion est considérable, les gendarmes sont accusés de meurtre. Un sentiment anti-colonial se renforce à ce moment là. »

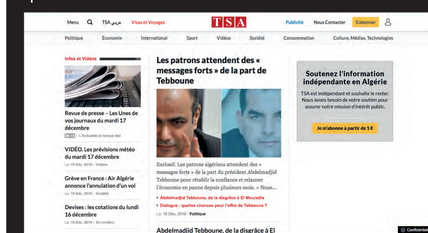


1



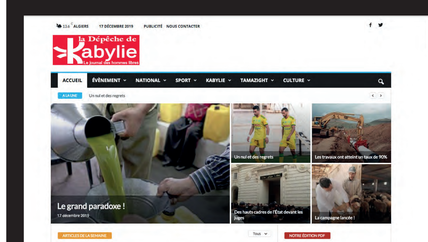
2

3



4

2



5

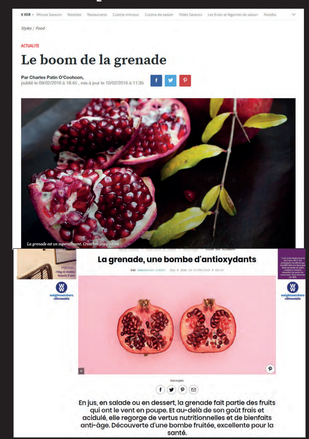
6

1. **Groupe TENTATIVE**
Archives. L'Afrique du Nord illustrée, journal hebdomadaire d'actualités nord-africaines : Algérie, Tunisie, Maroc, Le départ du général Nivelle, Alger, 06/03/1920, BNF.
2. **Groupe TENTATIVE**
Archives. Revue mondaine oranaise [« puis » mondaine de l'Oranie], N°227, Théâtre en plein air, Lardilliier, A, Oran, 24/08/1907, BNF.
3. **Groupe TENTATIVE**
Liberté, N°8217, 31/07/19, Alger, quotidien généraliste, Une grossière ÃÕ«É‰... de racolage, A.R.
4. **Groupe TENTATIVE**
TSA, N° 9273, 14/10/19, Alger, quotidien francophone, ÃÕ«É‰... d'assassinat d'une avocate : le suspect arrêté, Sonia Lyes.
5. **Groupe TENTATIVE**
Le quotidien d'Oran, N°7463, 03/06/19, Oran, quotidien généraliste, ÃÕ«É‰... d'empêchement d'un hommage a Fekhar à Tizi Ouzou, K.Tighilt.
6. **Groupe TENTATIVE**
La Dépêche de Kabylie, N°0873, 14/09/16, Kabylie, quotidien régionale, ÃÕ«É‰... d'assassinat sur un jeune écolier, H.M.
7. **Groupe GEOGRAPHE**
El País internacional, 17/01/1930, México, Muro de la vergüenza, Saúl Ruiz, lien: https://elpais.com/internacional/2017/01/25/mexi- co/1485378993_672715.html

1

2

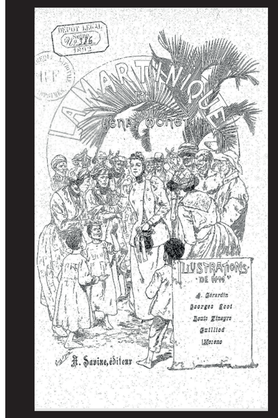
3



4

6

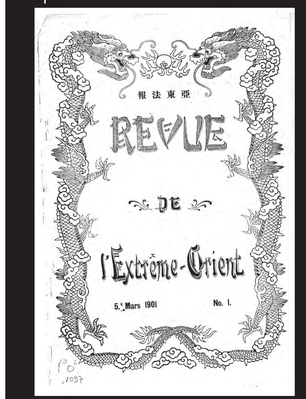
5



1

2

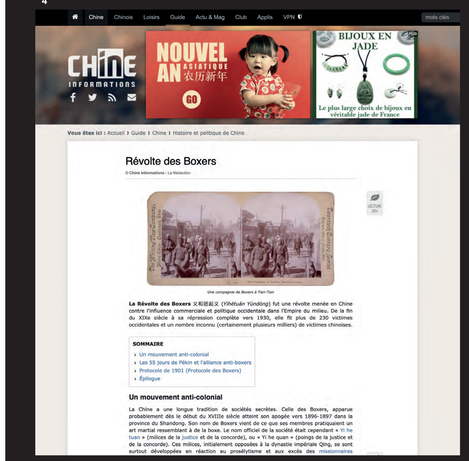
3



4

5

6



7

1. **Groupe GEOGRAPHE**
l'express.fr, 22/08/2005, presse en ligne, Les volcans soufflent le chaud et le froid, lien: https://www.lexpress.fr/ actualite/sciences/les-volcans-soufflent-le-chaud-et-le- froid_484787.html
2. **Groupe GRENADE**
Suède_ un enfant apporte une grenade explosive à la maternelle_ - www.lefigaro.fr
3. **Groupe GRENADE**
Le gilet jaune blessé par une grenade samedi à Paris a perdu son oeil_ - www.lexpress.fr
4. **Groupe GRENADE**
Les bienfaits nutritionnels de la grenade - Marie Claire - www.marieclaire.fr
5. **Groupe GRENADE**
Chantecler___littéraire_satirique_humoristique_[...]_bpt6k5654917f_1Gallica
6. **Groupe GRENADE**
L'Éveil_économique_de_l'Indochine___[...]_bpt6k55630246_7.

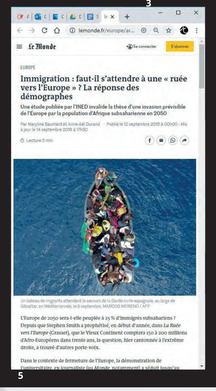
1. **Groupe MASSACRE**
Bibliothèque nationale de France, département Philosophie, histoire, sciences de l'homme, 8-LK12-1424 Notice du catalogue : http://catalogue.bnf.fr/ ark:/12148/cb34139356b Provenance : Bibliothèque nationale de France
2. **Groupe ESPOIR**
L'action, N°65, 28/09/1907, Majunga (Madagascar), revue hebdomadaire, À tout Français de Madagascar, Un Actionnaire.
3. **Groupe ESPOIR**
La Voix du Sud, N°66, 14/07/1928, Fianarantsoa (Madagascar), journal hebdomadaire, Après la stabilisation, Clochard.
4. **Groupe PENSER/FORCE**
Revue de l'extrême orient n°1_05031901_ Shanghai_revue_ Réformes à introduire_M.Tillot
5. **Groupe MASSACRE**
Joseph Nadin • Publié le 15 février 2013 à 02h00, mis à jour le 15 février 2013 à 02h30 https://la1ere.francetvinfo.fr/martinique/2013/02/14/le-marigot-se- souvient-de-georges-marie-louise-tue-en-1974-15119.html
6. **Groupe ESPOIR**
Tribune Madagascar, 15/08/2009, Antananarivo (Madagascar), quotidien, Une lueur d'espoir à ne pas compromettre, Bill.
7. **Groupe PENSER/FORCE**
Chine Information-00001930-Hong Kong-Journal web-Révolte des Boxers-la rédaction

1

2

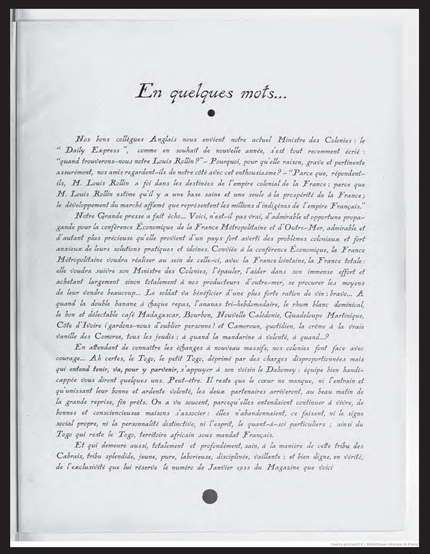
3

4

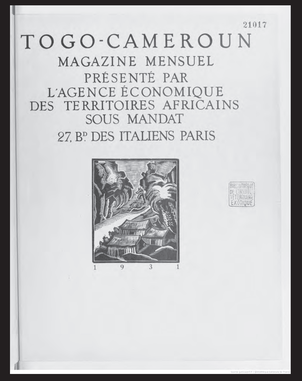


5

9



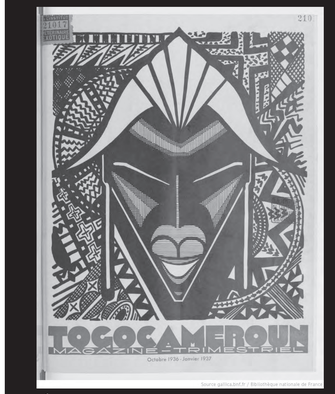
6



7

8

1. **Groupe SACRÉ**
   Le Néré une plante sacrée contre les morsures de serpent, maladies et brûlures https://www.journalducameroun.com/cameroun-le-nere-une-plante-sacree-contre-les-morsures- de-serpent-et-brulures/
2. **Groupe SACRÉ**
   Cameroun encore sacré en U17
   https://www.sofoot.com/le-cameroun-encore-sacre-en-u17-468849.html
3. **Groupe SACRÉ**
   Le « Ndop » camerounais a-t-il été désacralisé ? https://tendancespeoplemag.com/le-ndop-camerounais-a-t-il-ete-desacralise/
4. **Groupe FONDATION**
   Courrier international, Paris,
   " La Belgique doit-elle restituer les œuvres coloniales afri- caines ? ", 28 septembre 2018
5. **Groupe CONQUÊTE/INVASION**
   Le Monde - Immigration_La réponse des démographes - 2018
6. **Groupe SACRÉ**
   Archive Togo_Cameroun___magazine_mensuel_[...]Agence_économique_bpt6k9734104k_11
7. **Groupe SACRÉ**
   Togo_Cameroun___magazine_mensuel_[...]Agence_économique_bpt6k9732858x_11
8. **Groupe FONDATION**
   Au Congo : souvenirs de la Mission Marchand, de Loango à Brazzaville, Colonel Baratier, illustrations d'après les dessins de L. Pouzargues, Editions Arthème Fayard et O, Paris, 1917
9. **Groupe CONQUÊTE/INVASION**
   La Vie coloniale _ revue de la colonisation, du commerce et de l_industrie N°89 - 1910-02-01



1

2

3

4

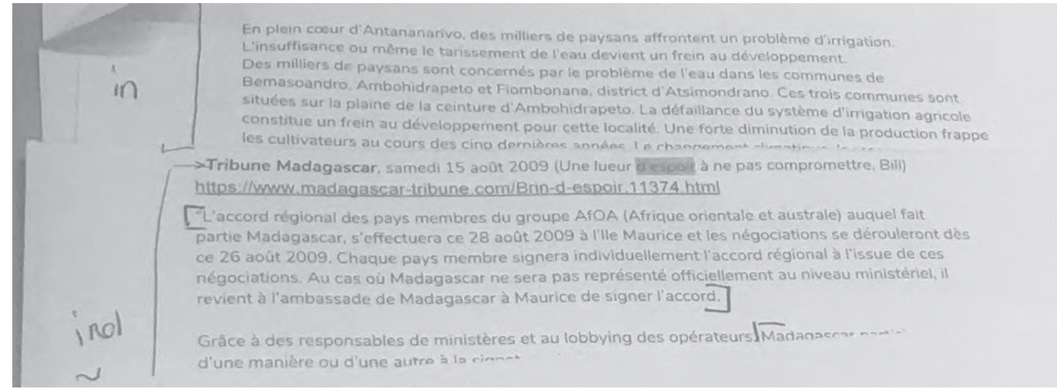
5

6

7

8

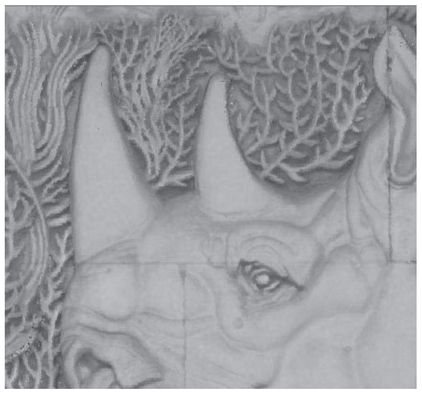
1. **Groupe CONQUÊTE/INVASION**
   Togo Cameroun _ magazine trimestriel - numéro d'Octobre 1936-Janvier 1937 _ présenté par l_Agence économique des territoires africains sous mandat.
2. **Groupe CONQUÊTE/INVASION**
   L'Armée coloniale_ revue indépendante hebdomadaire - 1892_01_11 (A2, N°47)
3. **Groupe CONQUÊTE/INVASION**
   La Gazette coloniale _ l_Empire français _ organe politique et économique de la France des cinq parties du monde - 1936-11-15 - N°257
4. **Groupe CONQUÊTE/INVASION**
   L'action, N°65, 28/09/1907, Majunga (Madagascar), revue hebdomadaire, Avis aux Colonisateurs, Un Actionnaire.
5. **Groupe FONDATION**
   Courrier international, Paris,
   " La Belgique doit-elle restituer les œuvres coloniales afri- caines ? ", 28 septembre 2018
6. **Groupe FONDATION**
   Dernière lettre de Patrice Lumumba à sa femme, écrite du camp de Thysville où il est gardé prisonnier, Novembre 1960
7. **Groupe CONQUÊTE/INVASION**
   Revue européenne des migrations internationales_Ni invasion, ni exode_ 2009
8. **Groupe CONQUÊTE/INVASION**
   Le Monde - La crise migratoire vue d_Afrique - 2015



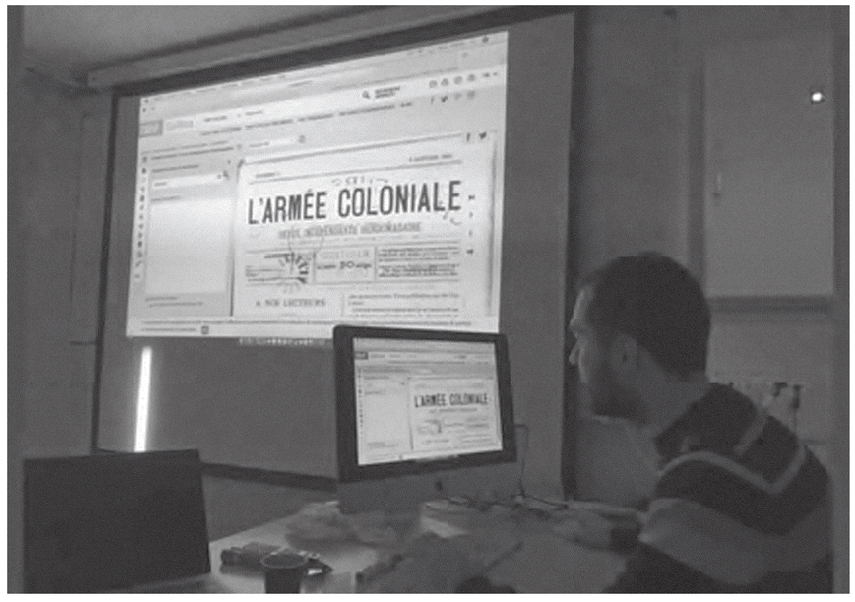
1

Cours 1

2



3



4

1. **20 Novembre 2019**
   Methodologie de recherche documentaire des archives nationales.
2. **6 Novembre 2019**
   Intervention d'Estéban Gonzales
   Présentation du moteur de recherche Galica.
3. **Façade**
   Palais de la porte Dorée
4. **20 Novembre 2019**
   Intervention d'Estéban Gonzales

2019

					1	2	3
NOVEMBRE	4	5	6	7	8	9	10
	11	12	13	14	15	16	17
	18	19	20	21	22	23	24
	25	26	27	28	29	30	

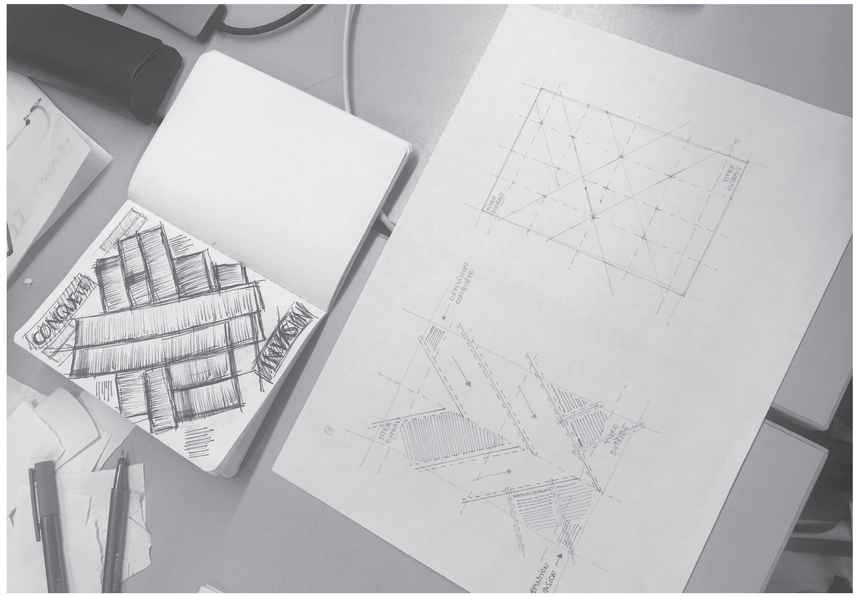
2019

							1
	2	2	3	4	5	6	7	8
DÉCEMBRE	9	10	11	12	13	14	15
	16	17	18	19	20	21	22
	23	24	25	26	27	28	29
	30	31					

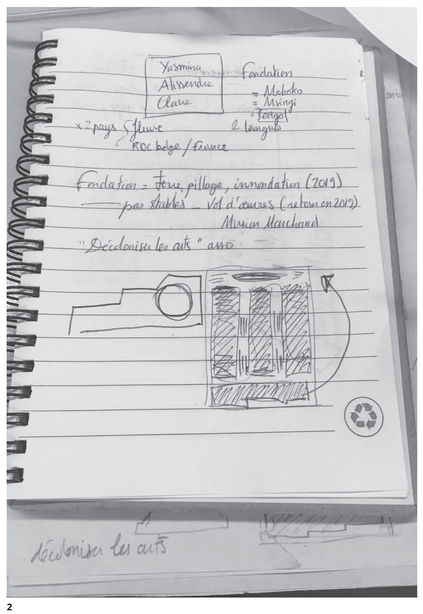
2020

			1	2	3	4	5
	6	7	8	9	10	11	12
JANVIER	13	14	15	16	17	18	19
	20	21	22	23	24	25	26
	27	28	29	30	31		

Cours 2



1



2

3

4

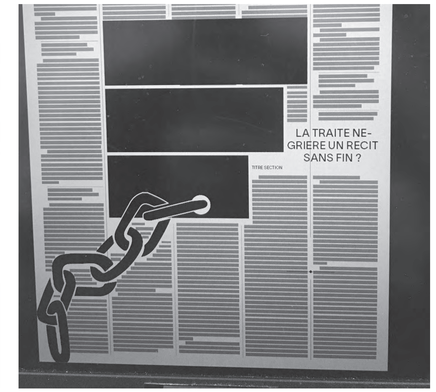
5

6

1. **9 Décembre 2019**
   Recherches de grilles de mises-en-page des Unes des élèves
2. **9 Décembre 2019**
   Schéma et grilles de mises-en-page des Unes des élèves
3. **9 Décembre 2019**
   Schéma et grilles de mises-en-page des Unes des élèves
4. **Façade**
   Palais de la porte Dorée
   Affûter son regard
5. **9 Décembre 2019**
   Schéma et grilles de mises-en-page des Unes des élèves
6. **9 Décembre 2019**
   Recherches de compositions et de hiérarchisation des informations.

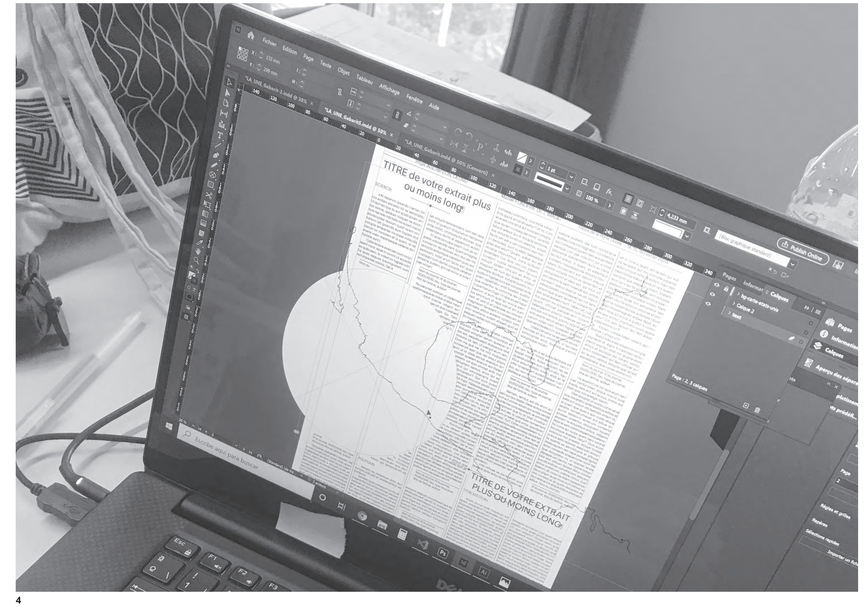
Cours 3

1



2

3



4

1. **17 Décembre 2019**
   Groupe de travail
2. **17 Décembre 2019**
   Intégration des contenus dans les gabarits de mise-en-page
3. **17 Décembre 2019**
   Travail sur les gris optiques du texte et habillages de textes
4. **17 Décembre 2019**
   Recherches de représentations cartographiques par le gris de texte.

2019

					1	2	3
NOVEMBRE	4	5	6	7	8	9	10
	11	12	13	14	15	16	17
	18	19	20	21	22	23	24
	25	26	27	28	29	30	

2019

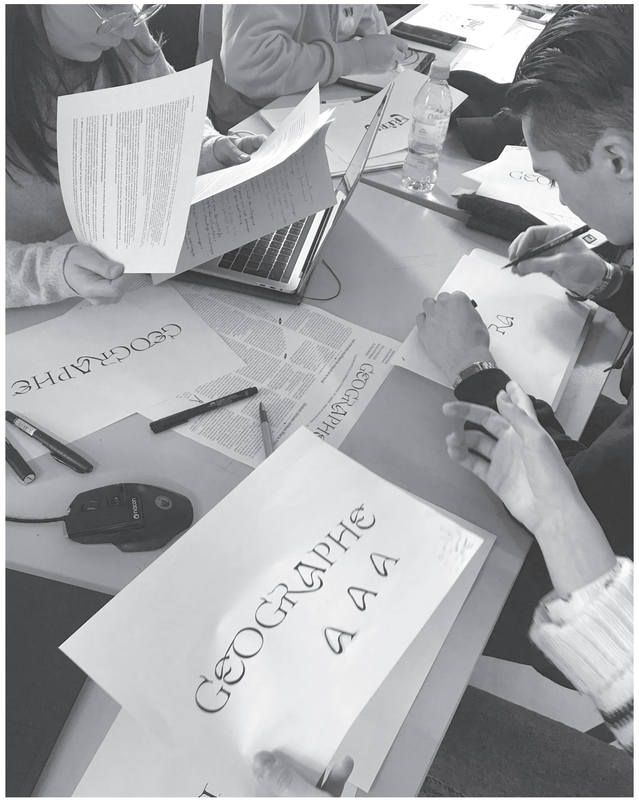
							1
	2	2	3	4	5	6	7	8
DÉCEMBRE	9	10	11	12	13	14	15
	16	17	18	19	20	21	22
	23	24	25	26	27	28	29
	30	31					

2020

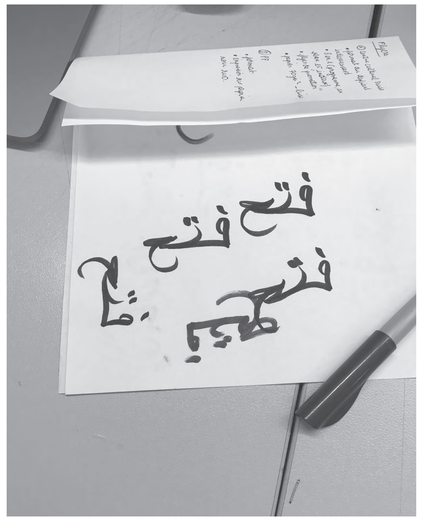
			1	2	3	4	5
	6	7	8	9	10	11	12
JANVIER	13	14	15	16	17	18	19
	20	21	22	23	24	25	26
	27	28	29	30	31		

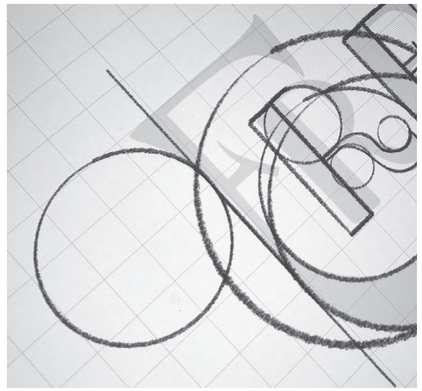
Cours 4

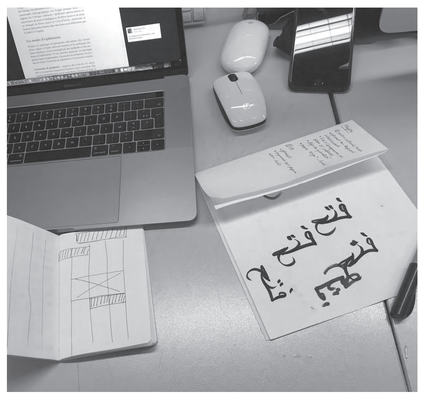
1. **16 Janvier 2020**
   Dessin de typographies de titrage inspiration Art Nouveau.
2. **16 Janvier 2020**
   Recherches de typographies de titrage arabe, calligraphie.
3. **16 Janvier 2020**
   Grilles de construction des lettres.
4. **16 Janvier 2020**
   Recherches de typographies de titrage arabe, calligraphie.
5. **16 Janvier 2020**
   Recherches de typographies de titrage latin et non latin, calligraphie.

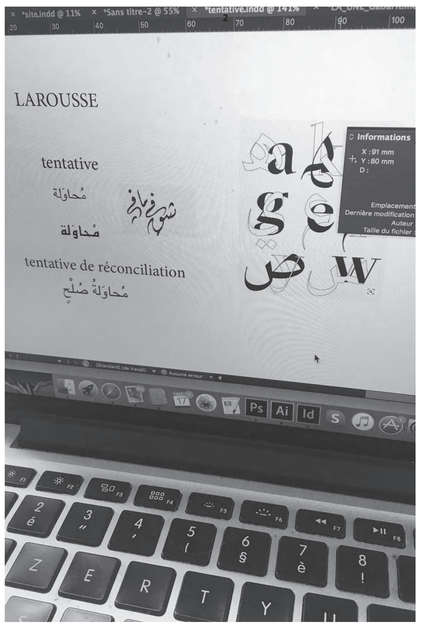


1


2


3

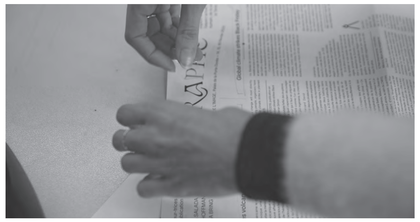

4



5

Cours 5

1


1

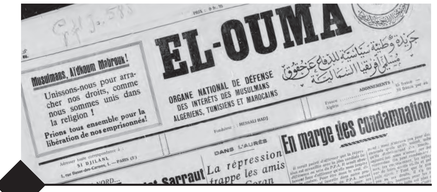
1

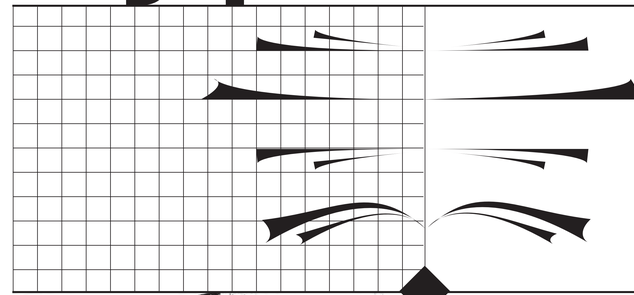
1

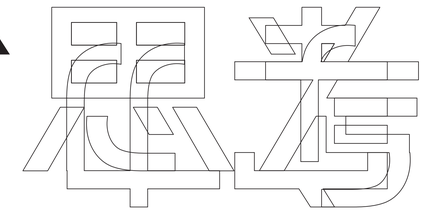
1. **30 Janvier 2020**
   Finalisation et présentation des Unes

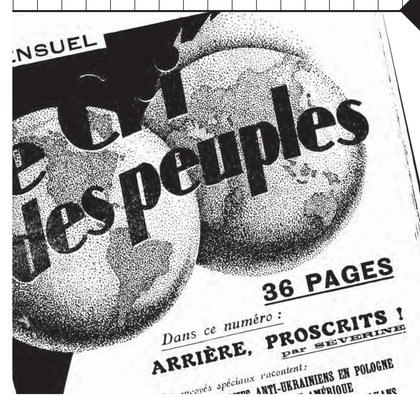
	2019							2019								2020							
															1								
NOVEMBRE					1	2	3		2	2	3	4	5	6	7	8			1	2	3	4	5
	4	5	6	7	8	9	10	DÉCEMBRE	9	10	11	12	13	14	15		6	7	8	9	10	11	12
	11	12	13	14	15	16	17		16	17	18	19	20	21	22	JANVIER	13	14	15	16	17	18	19
	18	19	20	21	22	23	24		23	24	25	26	27	28	29		20	21	22	23	24	25	26
	25	26	27	28	29	30			30	31							27	28	29	30	31		

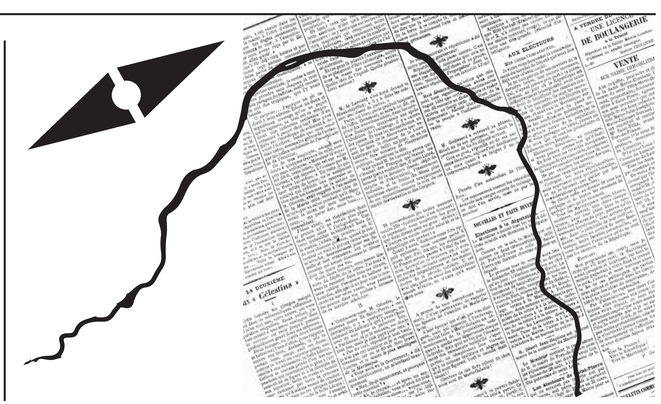
Typo-





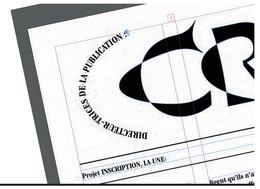


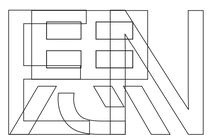


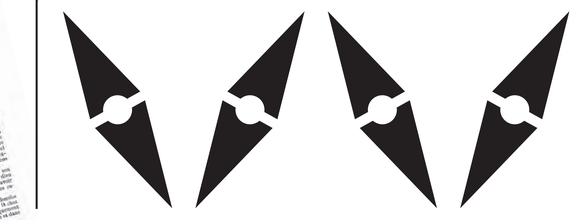


de presses

graphies et titrages







FANANTENANA | FRERES

FANANTENANA LE PETIT CAMEROUN SACRÉ

MASSACRE

coloniales

Recherches typos latines & non latines

GEOGRAPHE

→ NOTE SOUNJOU* ·REIN·

msingi moboko FONDATION

PENSER思考 FORCE实力

PENSER
FORCE

CREATEUR
Créateur

BRONZO

ក្រាប់ដៃកង

ក្រាប់ដៃកង

ក្រាប់ដៃកង

ក្រាប់ដៃកង

ក្រាប់ដៃកង

ចរិតមាតិលាន

FR LA UNE FR Des traces coloniales aux expressions plurielles